EL LITORAL

Correo Argentino Santa Fe — Concesión 248 — Cuenta Nº 14 — Franqueo a pagar — Tarifa reducida

Año XL — No. 12.486 | Precio del ejemplar: 80 centavos | SANTA FE, domingo 10 de noviembre de 1957 | Edición de 12 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651|59 - Teléf. 16271

ANUNCIARA LA CONVOCATORIA EL PRESIDENTE

El Gral. Aramburu lo hará el 15 en un acto en el Congreso

BUENOS AIRES, 10 (UP). —La convocatoria a elecciones generales en todo el país será anunciada por el primer mandatario de la Nación, general Pedro Eugenio Aramburu, en un acto público que se realizará el viernes próximo en el Congreso de la Nación. Tal como estaba previsto, la convocatoria para la elección de presidente y vicepresidente de la Nación y diputados nacionales y provinciales, se hará el 15 del corriente. Esta fecha, fijada en el calendario político de la revolución dado a conocer por el general Aramburu en su discurso del 20 de marzo último desde la residencia de Olivos, había sido ratificada en reiteradas oportunidades por el primer magistrado y por el vicepresidente de la Nación. El decreto respectivo será firmado en los primeros días de la semana, luego de otras reuniones que se efectuarán mañana y pasado en la Casa de Gobierno con la Junta Militar.

El anuncio será hecho por el general Aramburu desde el Congreso de la Nación, en un acto al que se asigna grandes proyecciones y al que han sido invitados especialmente el presidente de la Convención Nacional Reformadora, los presidentes de los partidos políticos y los candidatos a presidente y vicepresidente de la Nación de esas agrupaciones políticas. No se descarta la posibilidad de que hagan uso de la palabra otros destacados hombres del gobierno, para referirse a la trascendencia del acto y al cumplimiento del plan político de la revolución libertadora.

Han anticipado su adhesión al acto del Congreso varias agrupaciones políticas, entidades civiles revolucionarias, asociaciones democráticas, etcétera.

Sábese también, que el primer magistrado, una vez conocidos los resultados de las elecciones del 23 de febrero, convocará al Congreso de la Nación para una fecha anterior al 1o. de mayo, a fin de que actúe como órgano escrutador de las listas de ciudadanos elegidos para presidente y vicepresidente de la Nación por el Colegio Electoral, de conformidad con el Art. 82 de la Constitución de 1853 que establece que ese escrutinio deberá hacerlo la Asamblea Legislativa.

Por otra parte, en esferas responsables y autorizadas de la Casa de Gobierno, se pudo establecer que la vigencia de la Constitución de 1853 será observada, "en tanto no altere o impida los fines revolucionarios". De tal manera que si algunas de las prescripciones chocasen con las fechas o plazos previstos en el calendario político, aquéllas se adecuarían a los fines revolucionarios y al cumplimiento del plan político, mediante disposiciones que se incluirán en el régimen electoral a aplicarse.

Respecto de esto último, aún no se había decidido el criterio que se seguirá, sabiéndose que se ajustará a lo dispuesto por el decreto de convocatoria a elección de diputados constituyentes que estableció que si la Convención no modificaba el régimen electoral, "se aplicaría el de lista incompleta". Ello no obstante, existiría el criterio de establecer la proporcionalidad para la minoría, entendiéndose que con ello no se altera el espíritu de la llamada "ley Sáenz Peña".

A la labor de la Convención aludió Palacios Hidalgo

CORDOBA, 10 (UP). — "Virtualmente, la Convención Reformadora finalizó sus tareas", declaró a los periodistas el titular de la misma, Sr. Ignacio Palacios Hidalgo, y agregó que no existiendo posibilidad alguna de que reanude sus deliberaciones, el 14 del corriente se llevará a cabo el acto de clausura, en cuya oportunidad dirigirá un mensaje al pueblo de la República.

Estimó luego el Sr. Ignacio Palacios Hidalgo que la Convención no ha fracasado y que no solamente se puede anotar como saldo positivo la vigencia de la Constitución de 1853 y la incorporación de los derechos sociales, sino que, además, en lo que no se ha logrado por la obstrucción de las fuerzas reaccionarias y la incomprensión de algunos sectores políticos, la frustración no es absoluta desde que se ha dado a las masas argentinas consignas nacionales que han de continuar señalándose tras el ideal de su liberación. Señaló por último, que la Convención ha dado a la revolución de setiembre su verdadero contenido y su cabal sentido de transformación.

Declaración del Dr. Sueldo Luque

CORDOBA, 10 (UP). — El candidato a la vicepresidencia de la República por el Partido Demócrata Cristiano, Dr. Horacio J. Sueldo Luque, hizo declaraciones a los periodistas sobre la Convención Reformadora de la Constitución. Expresó que "la fijación del cuerpo de la Constitución de 1853 como estatuto fundamental de la Nación y la incorporación del capítulo de derechos sociales, justifican por sí solos el duro trance que ha vivido el país para cumplir esta primera etapa del plano político conducente a la normalización institucional. Además, al margen de su labor específica, la Constituyente ha podido, por el sistema electoral con que se la integró y por cuanto allí se ha dicho, brindar un cuadro real del país, en su actual composición ideológica y política sin los falsos esquemas espirituales y partidistas que se insiste en manejar, y esto es también un servicio a la patria".

Del Partido Socialista

BUENOS AIRES, 10 (UP). — El comité ejecutivo nacional del Partido Socialista aprobó una declaración en la que se solidariza "con la protesta de los representantes socialistas en la Convención y hace suyas las denuncias concretas contra las verdaderas causas inconfesables de la actitud asumida por los desertores". Según ese documento "el fracaso de la Convención Constituyente se debe a tres motivos fundamentales: 1o.) Conservar el Ejecutivo fuerte para usar y abusar del poder político. 2o.) Impedir el control y la regulación económica mediante leyes de orden público defensoras del interés social —que es también el interés individual de los débiles— y asegurar, así, el predominio de la fuerza económica convertida también en fuerza política antisocial y antidemocrática. 3o.) Quitarle a la sociedad la dirección de la enseñanza y su protección al derecho de aprender, frente al monopolio eclesiástico y a su influjo deformador y domesticador de conciencias con innegable inclinación totalitaria, lo que equivale a la supresión de la libertad de culto, de opinión y de conciencia".

La extensión del salario familiar se ha gestionado

BUENOS AIRES, 10 (UP). — La mesa coordinadora de los gremios democráticos, en un memorial que ha dirigido al ministro de Trabajo y Previsión, solicita que el salario familiar para el personal de la administración pública, que será establecido próximamente, se haga extensivo a todos los obreros y empleados del país hasta 5.000 pesos de asignación mensual. También hace notar que ese beneficio debe concederse a todos los servidores del Estado y que "no deberá significar la pérdida de otros que determinadas empresas hubieran concedido a su personal".

La misma entidad, en otra comunicación elevada al presidente, general Aramburu, expresa que un vasto sector laboral, "cuyo sustento depende directamente de la actividad cinematográfica y teatral, ha esperado pacientemente que se dicte el instrumento legal que posibilite el resurgimiento del cine y teatro argentinos", y solicita una resolución urgente sobre el problema.

UN DESFILE AEREO HUBO EN Bs. AIRES

BUENOS AIRES, 9 (UP). — Con asistencia del vicepresidente de la Nación, del ministro de Aeronáutica y de otras autoridades, se inauguró esta mañana en el aeroparque con una demostración por aviones de la fuerza aérea norteamericana, la XII Semana de Aeronáutica. La reunión comenzó poco antes de las 11 con una recorrida a la exposición y poco más tarde, a las 11.30 con el paso de una formación de aviones estadounidenses Super Sabre F-100, a baja altura y gran velocidad dio comienzo a la exhibición de vuelo por las máquinas extranjeras. Segundos más tarde, sobre el río los Thunderbirds, superaron con una sorda e impresionante explosión la velocidad del sonido. Posteriormente se realizaron aterrizajes y despegues en mínima distancia, vuelos rasantes, formaciones acrobáticas y el abastecimiento en vuelo de un avión por otro aparato Cisterna.

Todas estas exhibiciones estuvieron a cargo de 35 máquinas de la fuerza aérea estadounidense que llegaron a la Argentina para participar de los festejos de la aeronáutica nacional. Integran la dotación de la delegación visitante 300 hombres, al mando del general Paul S. Smick.

Las actividades en el aeroparque se reanudaron a las 14, hora en que se efectuó una carrera aérea sobre pilones.

A las 15 se cumplió un concurso de acrobacia y a las 17 comenzó la exhibición estática de los aviones posados sobre la pista.

La circulación monetaria tuvo un incremento

BUENOS AIRES, 10 (UP). — Un aumento que supera los mil millones de pesos se ha producido en la última semana en la circulación monetaria de acuerdo con el balance del Banco Central, con respecto a las cifras correspondientes al período anterior, finalizado el 31 de octubre. En el balance de la última semana, concluída al 7 del actual, se consigna para el citado rubro la suma de 37.071,1 millones de pesos y en el período anterior ese rubro alcanzaba a 36.004 millones de pesos. En círculos financieros se atribuyó este incremento a la concreción de la política crediticia para la industria, del orden de los mil a mil quinientos millones de pesos.

Entre ambos balances no se han registrado, por otro lado, modificaciones en las reservas de oro que se mantienen en 532,8 millones de pesos. Igualmente, en la tenencia neta de divisas no se produjeron variaciones de importancia: 1.216,7 millones de pesos al 7 del actual y 1.216,4 millones de pesos al 31 de octubre.

Ha sido objetada la constitucionalidad de un decreto del P. E.

BUENOS AIRES, 10 (UP). — El Sindicato Argentino de Prensa ha dirigido una nota a los letrados de las 63 organizaciones multadas por la Dirección Nacional de Trabajo y Acción Social Directa, por haber efectuado el reciente paro de 48 horas, en violación al artículo 8 del decreto-ley 10.596-57, con el propósito de considerar el aspecto jurídico de la cuestión.

Se tiene entendido que en la reunión, que se llevaría a cabo pasado mañana, se tratará de promover ante la justicia la inconstitucionalidad de la medida adoptada en razón de que se considera que está en vigencia el derecho de huelga consagrado en los derechos sociales, incorporados a la Constitución Nacional.

Hizo declaraciones el capitán Peter Townsend

BUENOS AIRES, 10 (UP). — En una conferencia de prensa que se inició bajo la eglógica arboleda de la plaza San Martín y concluyó, ante la presencia de un extraño cortejo de admiradores o curiosos —seis jovencitas cazadoras de autógrafos, un repartidor de carne y una madre con un bebé en brazos, — en un saloncito, con doble llave, en el hotel Plaza, el capitán Peter Townsend habló del mundo, de su libro en ciernes y se negó a recordar a Margarita, la princesa inglesa.

Afirmó que viaja para ver el mundo y para escribir un libro. Dijo que el mundo es hermoso, que en todas partes hay buena gente y que con ella se ha entendido, a pesar de las diferencias de idioma. Londres, aseguró, no será la meta final de su viaje. "Mi destino es Bruselas".

Se mantuvo muy reservado cuando se le mencionó su romance con la hermana de la reina de Inglaterra y al hacerse referencia a su posible casamiento con la belleza peruana Gladys Zender, "Miss Universo", dijo: "El hecho de que un hombre vaya al festejo de cumpleaños de una señorita no quiere decir que ese hombre se vaya a casar con esa chica..." Peter Townsend tuvo así, tras 24 horas de encierro en su habitación del hotel, su primer contacto con la prensa.

EL SÁBADO AGASAJAN A ARAMBURU

BUENOS AIRES, 10 (UP). — El cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno argentino agasajará el sábado próximo al presidente de la República con una comida que será servida en los salones del Plaza Hotel.

La invitación fue aceptada por el general Aramburu durante la visita que con ese motivo le efectuaron el nuncio apostólico, monseñor Mario Zanin, y el embajador del Uruguay, Dr. Mateo Marques Castro.

Al finalizar el agasajo, el general Aramburu pronunciará un discurso que será transmitido por LRA Radio Nacional y la Red Nacional de Radiodifusión.

Irá a La Plata el Gral. Aramburu

BUENOS AIRES, 10 (UP). — El primer mandatario de la República dirigirá un mensaje a todo el país el 19 del corriente desde la ciudad de La Plata, adonde asistirá a los actos celebratorios del nuevo aniversario de la fundación de esa ciudad.

El general Aramburu aceptó la invitación que en ese sentido le formularon el interventor federal en la provincia de Buenos Aires y el intendente municipal de la ciudad.

Se ratificaron resoluciones

BUENOS AIRES, 10 (UP). — El Poder Ejecutivo ha ratificado por medio de un decreto, las resoluciones finales adoptadas en la reunión preparatoria para estudiar las bases para la organización de la defensa del Atlántico Sur, llevada a cabo en Buenos Aires y de la que participaron los jefes de las delegaciones de Estados Unidos, Brasil, Uruguay, Paraguay y la Argentina.

En los considerandos de la medida se expresa que dichas resoluciones se encuentran dentro de las recomendaciones de la Junta Interamericana de Defensa, creada por la Organización de Estados Americanos y a la cual está adherida la Argentina.

Una advertencia a Egipto hizo el gobierno israelí

JERUSALEN, 10 (UP). — Fuentes bien informadas dijeron que Israel proyecta iniciar "una acción muy vigorosa" en caso de que Egipto no deje en libertad el barco pesquero israelí "Doron" del cual se incautó el mes pasado.

Dicha acción le pisaría los talones a una nota de Israel al secretario general de las Nac. Unidas Sr. Dag Hammarskjold, acerca del caso del marinero israelí Michael Zerner, capturado por los egipcios a bordo del barco holandés "Raki" mientras este navío pasaba por aguas egipcias.

Tanto Zerner como los tripulantes del "Doron" se encuentran al parecer bien, pero en poder de los egipcios. Fuentes bien informadas no especificaron qué clase de "acción" adoptaría Israel pero creen que consistirá en una nota diplomática.

Falleció en Madrid el Sr. R. Diez de Rivera

MADRID, 10 (UP). — Falleció en las primeras horas de hoy, a los 69 años, Ramón Diez de Rivera, marqués de Hoyos de Santillán y de Valeriola, y jefe de la casa civil del general Franco.

La propaganda de la U. C. R. I. dirigirá el Dr. Alejandro Gómez

BUENOS AIRES, 10 (UP). — La comisión nacional de acción política de la Unión Cívica Radical Intransigente ha dispuesto asumir la propaganda partidaria en el orden nacional, con la presidencia de su titular, Dr. Alejandro F. Gómez.

La citada comisión resolvió la creación de la organización nacional agraria, con influencia en todo el país, la organización agraria de distrito, y la organización agraria local departamental o regional.

Asimismo dio a conocer una declaración señalando que la U.C.R. Intransigente considera necesario afirmar: 1o.) Que el cooperativismo representa en nuestro país un movimiento progresista que tiende a conjugar los esfuerzos individuales hacia el bien común. 2o.) Que por su esencia popular y democrática debe recibir el máximo apoyo y fomento del Estado. 3o.) Que interesa a los fines del Estado que en aquellos servicios públicos que puedan ser absorbidos y explotados por organizaciones populares, sean las cooperativas quienes asuman las responsabilidades de su realización, todo ello en estrecha colaboración con los poderes nacionales."

Hállase en Formosa el Dr. Frondizi

FORMOSA, 10 (UP). — Por vía aérea llegó a esta ciudad el candidato a la presidencia de la República por la Unión Cívica Radical Intransigente, Dr. Arturo Frondizi. Lo acompañan la señora Clotilde Sabattini de Barón Biza y los doctores Gerardo Schamis y Bernard[illegible] Larrauné.

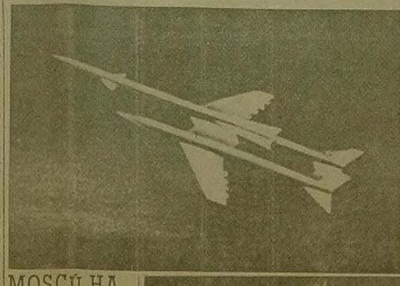
Candidatos radicales han iniciado una gira

BUENOS AIRES, 10 (UP). — Han comenzado giras proselitistas por el interior del país los candidatos presidenciales de la Unión Cívica Radical del Pueblo. Los Dres. Miguel Angel Zavala Ortiz y Ernesto Sammartino, candidatos por el grupo Unidad, viajaron con destino a la zona cuyana donde los visitaron San Juan y después Mendoza.

El Dr. Ricardo Balbín, candidato por los sectores intransigentes, que regresó de Villaguay, inició una gira por el sur de la provincia de Buenos Aires. Hoy visitó La Dulce y Necochea. Pasado mañana se trasladará a Entre Ríos. Visitará primero Concepción del Uruguay y luego Paraná.

Por su parte, el precandidato a vicepresidente de la Nación, por ese mismo sector intransigente, Dr. Santiago H. del Castillo, viajó a Santiago del Estero.

NO CAPTAN SEÑALES DEL "SPUTNIK II"





La foto superior muestra el lanzamiento del primer satélite artificial soviético en un lugar secreto de Rusia, y la de abajo a "Damka" (pequeña dama) a su regreso a la tierra, luego de haber sido enviada en un cohete a más de 150 millas de altura

MOSCÚ HA FORMULADO EL ANUNCIO

MOSCU, 10 (UP). — Rusia hizo saber oficialmente esta noche que el segundo satélite soviético ha dejado de emitir señales de radio y que han dejado de funcionar los instrumentos telemétricos que iban a bordo.

El anuncio fue hecho por Radio Moscú.

Ensayo soviético

LONDRES, 10 (UP). — Radio Moscú anunció hoy que un grupo de hombres de ciencia soviéticos apostados en el Polo Norte captó un programa de televisión emitido por la estación televisora de Vladivostock, situada a más de 4.000 kilómetros de distancia.

Radio Moscú agregó que la penetración de ondas radiales ultracortas hasta tan larga distancia se debe, probablemente, al alto grado de ionización de la ionósfera en esta época del año.

Ondas de radio a la Luna está enviando EE. UU.

WASHINGTON, 10 (UP). (Por Joseph L. Myler). — Estados Unidos ha estado bombardeando la Luna con ondas eléctricas desde hace más de 10 años, pero nadie ha dicho todavía si esto da a los norteamericanos derechos territoriales sobre la Luna, como podría ser reclamado por la primera nación que envíe un cohete al satélite.

Un científico del Departamento Naval de Investigaciones, sin embargo, dijo a la United Press que "la Luna es una estación intermedia de radio de primera clase, tanto militar como comercial".

"Las investigaciones lunares — añadió — también han establecido la posibilidad de enviar señales de radio a los cohetes en el espacio lunar y de recibir de ellos informes de radio".

Estados Unidos fue en 1946 la primera nación que consiguió captar ondas por radio reflejadas por la Luna. Los británicos, los canadienses y los australianos lo han experimentado desde entonces, pero los científicos aquí no tienen indicios de que los rusos hayan realizado tales pruebas.

El más reciente y presumiblemente más productivo experimento sobre las investigaciones norteamericanas de la Luna constituye un secreto militar. También es un secreto la significación militar de la Luna como estación intermedia de radio, pero se puede asegurar con bastante exactitud que:

—Las transmisiones vía la Luna son más difíciles de interferir que las altas frecuencias de la radiocomunicación y según un experto se necesita una vasta fuerza y mayores equipos para interferir el circuito de la Luna.

—Aún en el caso que una guerra nuclear destruya las actuales estaciones intermedias de microondas, sería posible establecer comunicación entre dos puntos de la Tierra, vía la Luna.

—En cualquier caso, es ahora posible saltar sobre las vastas zonas comunistas del mundo donde las naciones libres no tienen estaciones intermedias.

Un mensaje a la URSS envió D. Eisenhower

LONDRES, 10 (UP). — Radio Moscú informó que el diario "Pravda" publica hoy un mensaje enviado por el general Eisenhower al presidente de la Unión Soviética, Kliment Voroshilov, y al pueblo ruso con motivo del cuadragésimo aniversario de la revolución bolchevique.

El cablegrama de Eisenhower dice: "En el día nacional de la Unión Soviética el pueblo de los Estados Unidos y yo enviamos nuestras felicitaciones y deseos de prosperidad al pueblo de la Unión Soviética".

Insiste la U. R. S. S. en una reunión de potencias

LONDRES, 10 (UP). — La Unión Soviética insistió hoy en la conveniencia de que las potencias de Oriente y Occidente realicen una conferencia para ajustar las diferencias internacionales.

Radio Moscú difundió hoy un comentario firmado por Nicolai Andreyev en el cual afirmó que dado que los seres humanos tienen que vivir en el mismo planeta y en ninguna otra parte, toda la humanidad se beneficiaría si Oriente y Occidente se pusieran de acuerdo.

Agregó que en "un número considerable de países" ha sido recibida con beneplácito la sugestión del primer secretario del Partido Comunista ruso, Sr. Nikita Khruschev, en el sentido de que se celebre una reunión entre dirigentes de este y oeste, en tanto que los Estados Unidos se mostraron recelosos ante el ofrecimiento.

Khruschev recibió a una delegación polaca

LONDRES, 10 (UP). — Radio Moscú anunció que el primer secretario del Partido Comunista ruso, Sr. Nikita Khruschev, recibió hoy a una delegación encabezada por el jefe del comunista polaco, Sr. Wladislav Gomulka. Agregó que asistieron a la entrevista el canciller soviético, Sr. Andrei Gromyko, y el embajador ruso en Polonia, Sr. Per Abrasimov.

El Sr. Gomulka viajó a Moscú la semana pasada, a la cabeza de la delegación, para asociarse a los festejos efectuados con motivo del cuadragésimo aniversario de la revolución bolchevique.

El poderío ruso en cohetes elogió el Gral. W. Stoph

BERLIN, 10 (UP). — El ministro de Defensa de Alemania oriental, general Willy Stoph, afirmó hoy que en caso de estallar una guerra mundial, los cohetes teledirigidos de la Unión Soviética destruirán Estados Unidos. En un artículo publicado por el diario "Neues Deutschland", órgano oficial del partido, agregó que los soviéticos poseen proyectiles balísticos intercontinentales que pueden alcanzar cualquier punto en muy corto tiempo y contra los cuales prácticamente no hay defensa alguna.

Tras agregar que dichos cohetes pueden ser provistos de cargas explosivas termonucleares, el general Stoph manifestó que "resulta claro, pues, para los estrategos de los Estados Unidos, que deben contar con su propia destrucción en caso de que el campo socialista sea atacado".

Declaración de MacMillan

LONDRES, 10 (UP). — El primer ministro, Harold MacMillan, declaró anoche en Londres que su reciente conferencia con el presidente Eisenhower se convertirá en un plan de acción para la interdependencia de los países del mundo libre.

MacMillan declaró que aun los países más poderosos advierten ahora que ninguna nación puede permanecer aislada en esta era de proyectiles intercontinentales y aeronavegación sideral.

La cooperación anglo-norteamericana

WASHINGTON, 10 (UP). — El presidente de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, Lewis Strauss, declaró que el gobierno conferenciará con los funcionarios británicos antes de pedir al Congreso que permita a este país revelar secretos nucleares a sus aliados de la organización atlántica.

En una carta dirigida a un miembro del Congreso, Strauss dijo que, hasta ahora, no se ha tomado decisión alguna sobre los detalles del programa de cooperación.

Asaltaron un banco en un barrio de Río

RIO DE JANEIRO, 10 (UP). — Los delincuentes cariocas se han dado a copiar, al parecer, a los bandidos de las películas norteamericanas.

Un banco fue asaltado en un suburbio de Río de Janeiro, apenas dos días después que un niño fue secuestrado, delito ocurrido por vez primera en la historia policial de la capital, con el agravante de que tanto los asaltantes del banco como el secuestrador se salieron con la suya.

A las 9.45 de la mañana de ayer, el Banco de Crédito Mercantil, en el suburbio de Ramos, fue atacado por cuatro individuos armados de revólveres que no se preocuparon siquiera de usar máscaras.

Cometieron un error, sin embargo, antes de huir en un automóvil. Equivocándose de caja fuerte, se llevaron un saco con 40.000 cruzeiros, pero dejaron otros en que había millones.

En cuanto al secuestrador, éste devolvió al niño, pero sólo después que se le pagó una gruesa suma por el rescate.

Gaillard hará una gestión en Londres

PARIS, 10 (UP). — Ha trascendido que el nuevo primer ministro francés Félix Gaillard, espera conferenciar en breve con el primer ministro británico Harold MacMillan para coordinar la política de las dos naciones antes de la reunión que el Consejo de la alianza atlántica debe celebrar aquí en diciembre.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que el embajador francés en Londres ha comunicado al gobierno británico los deseos de Gaillard de conferenciar con MacMillan.

"Nadie sabe aún dónde o cuándo se realizaría esta reunión, pero existe un fuerte deseo en París y Londres de celebrar una reunión de primeros ministros", añadió el portavoz.

Gaillard se halla actualmente abrumado por el trabajo apremiante de sacar a Francia del caos resultante de su prolongada crisis de gobierno, que terminó el martes con su confirmación como presidente del Consejo de Ministros. Por esta razón, se cree que Gaillard preferiría invitar a MacMillan a venir a París en vez de ir él mismo a Londres.

El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores declaró que la idea de la conferencia está actualmente en discusión por la vía diplomática.

El Consejo de la alianza atlántica se reunirá aquí el 16 de diciembre, para deliberar tres días. A esta reunión asistirán los jefes del gobierno de los quince países que forman la alianza, incluyendo el presidente Eisenhower.

Desde que asumió la presidencia del Consejo de Ministros, Gaillard ha concentrado toda su atención en las medidas económicas necesarias para impedir una bancarrota. Las finanzas son su especialidad. Gaillard carece de experiencia diplomática, y su conferencia con MacMillan sería la primera de este tipo para el joven jefe del gobierno francés.

Mientras tanto, la reunión del Consejo de la alianza asume más y más importancia en el horizonte, como puede apreciarse por el hecho de que el discurso pronunciado el jueves por Eisenhower en Washington fue la noticia más destacada en los diarios franceses.

La reacción del Ministerio de Relaciones Exteriores francés fue que el discurso de Eisenhower fue "altamente satisfactorio". Los funcionarios franceses se expresaron particularmente complacidos por los deseos del presidente de ampliar la cooperación científica entre los aliados.

La inestabilidad financiera, entre tanto, continuó socavando el tiempo de Gaillard. La inquietud reinante sobre la posición financiera de la nación se reflejó en el mercado extraoficial de cambios, donde el dólar se vendió a 420 francos. El dólar no había estado nunca tan alto este año. La libra esterlina se cotizó a 1.235 francos, contra 1.220 el jueves. Gaillard pedirá a la Asamblea Nacional, el martes próximo, poderes financieros de emergencia. Al mismo tiempo, solicitará nuevos impuestos que dejen al tesoro cien mil millones de francos (238 millones de dólares).

por George Sibera

Cayó al mar un avión con 44 personas

HONOLULU, 10 (UP). — Los principales funcionarios que dirigen la búsqueda del "Stratocruiser" de la Panamerican perdido entre Honolulú y San Francisco han recogido más detalles que apoyan la teoría de que el aparato, con 44 personas a bordo se hundió con tal rapidez que ninguna de ellas pudo sobrevivir.

Ninguno de los voceros del centro de coordinación de la búsqueda, en Honolulú, ni las autoridades de la compañía aérea quieren aceptar que han perdido la esperanza. Es evidente sin embargo que, sin haber logrado un solo indicio respecto al destino del avión Boeing después de un día entero de búsqueda, los veteranos se sienten bastante pesimistas.

La última palabra se recibió del avión el viernes por la tarde. El aparato, con 36 pasajeros y ocho tripulantes, envió un mensaje radial diciendo que había pasado el "punto sin retorno".

Decenas de aviones cruzaron el Pacífico por sobre una zona de 350 millas alrededor del sitio desde donde se recibió el último mensaje del aparato desaparecido. Se tuvo alguna esperanza cuando uno de esos aparatos avistó los restos de lo que parecía un aparato cerca del lugar mencionado, pero la comprobación realizada por uno de los barcos de socorro permitió determinar que los restos no tenían relación alguna con el avión perdido.

Veinte barcos por lo menos —de la marina, el servicio de guardacostas y particulares— se hallan empeñados en la búsqueda. Además de ellos la aviación investigó con gran cuidado en una zona de 100.000 millas cuadradas y nadie pudo ver nada.

El mayor de los aviones volvió a su base al caer el sol, pero en la madrugada de hoy partieron los primeros para continuar la búsqueda.

Será sometido a un examen médico el Gral. D. Eisenhower

WASHINGTON, 10 (UP). — El presidente Eisenhower ingresó hoy al hospital militar Walter Reed para ser sometido a un examen médico completo durante 24 horas.

El último examen de esta naturaleza a que fue sometido el primer magistrado se le hizo el 20 de octubre de 1956.

Un médico de la Casa Blanca dijo a la United Press que no hay razón para no creer que el examen probará que el presidente goza de buena salud.

El presidente del Banco Mundial se reunió con Nasser

EL CAIRO, 10 (UP). — El presidente del Banco Mundial, Eugene Black, se reunió esta mañana con el presidente egipcio Gamal Abdel Nasser, en la Casa de Gobierno para continuar sus conversaciones sobre los pagos de compensación del canal de Suez.

El diario "Al Akhbar" dice que Black se detendrá en Londres para "importantes reuniones" en su viaje de vuelta a los Estados Unidos.

En Perú se ha solucionado el paro de obreros

LIMA, 10 (UP). — Varios miles de obreros que estaban en huelga en diversas regiones del Perú, aceptaron hoy regresar a sus labores, acogiendo un llamamiento del gobierno para resguardar el orden social y evitar la agitación que, dice, ha sido estimulada por elementos extraños a la clase trabajadora peruana.

Los 1.500 trabajadores parados en el sector minero de Toquepala, donde la Utah Pacific Company, empresa norteamericana, realiza trabajos para la Southern Perú Copper Corporation, retornaron a sus labores. Mil quinientos huelguistas del ingenio azucarero de Cartavio, de propiedad de la Arrace, en virtud de una resolución ministerial que les acordó aumentos de salarios, también regresarán.

La huelga de 3.000 trabajadores del ferrocarril Callao-Huancayo, cesó después de 17 días y otros sindicatos dejaron sin efecto los paros de solidaridad que habían acordado.

También cesó el paro de 1.600 empleados de diversas líneas de autobuses particulares de Lima, así como el paro de varios cientos de obreros de la Compañía Peruana de Teléfonos.

El jueves a la madrugada la Cámara de Diputados había acordado un voto de confianza a los ministros de Gobierno y Trabajo, en relación con las medidas tomadas para hacer frente a los paros.

Se reuniría con el bey de Marruecos el presidente de Túnez

RABAT, 10 (UP). — Fuentes bien informadas de esta capital dijeron que el rey Mohamed V de Marruecos y el presidente Habib Bourguiba, anunciarán en breve que se disponen a celebrar una conferencia antes de que el rey Mohammed parta hacia los Estados Unidos, adonde debe viajar en el curso del corriente mes.

Esta reunión permitirá a ambos dirigentes musulmanes ponerse de acuerdo en torno a una posición común acerca del problema de Argelia antes de que las Naciones Unidas inicien el debate que tienen programado en torno a dicha cuestión.

EL MARTES VOTARAN EN FILIPINAS

MANILA, 10 (UP). — Más de siete millones de filipinos votarán el martes próximo en la cuarta elección nacional desde que lograron la independencia de los Estados Unidos el 4 de julio de 1946.

En los comicios del 12 del corriente los filipinos deben elegir presidente, vicepresidente, ocho senadores y los 102 miembros de la Cámara de Representantes.

Los votantes 7.250.370 —depositarán sus sufragios en los 34.346 distritos electorales del país diseminados en sus 53 provincias, seis subprovincias, 29 ciudades y unos 18.000 barrios.

Las mesas electorales abrirán a las 7 de la mañana y cerrarán a las 18, hora en que comenzará el escrutinio.

Otro incidente ocurrió entre sirios y turcos

DAMASCO, 10 (UP). — Patrullas fronterizas sirias tomaron prisionero a un soldado turco con todo su equipo en una zona donde anoche hubo un intercambio de disparos.

La noticia está contenida en un comunicado oficial en el cual también se afirma que dos aviones a reacción no identificados volaron hoy sobre varias ciudades sirias próximas a la costa del Mediterráneo.

Dice el parte oficial que una patrulla fronteriza turca abrió fuego sobre dos aldeas sirias anoche en la región de la ciudad de Makeshli, y que el soldado turco fue detenido dentro de territorio sirio en la misma zona.

Agrega el comunicado que el intercambio de fuego ocurrió cuando la patrulla turca disparó sobre las aldeas de Tal Afar y Tal Akça. Voluntarios sirios devolvieron el fuego durante media hora, dice.

Kameshli está situada en Siria nororiental, cerca de la frontera de Turquía.

El parte oficial dice que se ha señalado una conferencia de las autoridades fronterizas de ambos países para estudiar los incidentes.

Declaración de un jefe militar sirio

ALEPPO, 10 (UP). — El coronel Tawfik Chatila, comandante militar de la región septentrional, denunció ayer que "gran número" de oficiales norteamericanos prestan servicios en las formaciones de tropas turcas que Siria dice han sido concentradas sobre el linde entre ambos países.

Según el militar, las informaciones del servicio de inteligencia indican que los norteamericanos son algo más que asesores. "Al principio —dijo— creímos que eran, exclusivamente asesores, pero su elevado número indica que en realidad trabajan con las fuerzas turcas".

Señaló que los oficiales de Estados Unidos sirven principalmente en las unidades blindadas y de ingeniería de las concentraciones turcas.

En Washington, las autoridades negaron la denuncia.

El corresponsal de United Press visitó la frontera noroccidental de Siria, donde según las autoridades sirias se concentran por lo menos cuatro divisiones turcas, 50.000 soldados, para un posible ataque.

Una alambrada divide los olivares turcos de la rica tierra siria. A intervalos de 100 metros detrás de la alambrada, parejas de soldados turcos patrullan la zona.

Chatila dijo que los últimos informes del servicio de inteligencia señalan que aumentan las concentraciones de tropas otomanas, y añadió: "Nosotros estamos tranquilos, pero preparados".

Algunos detalles de su accidente ha dado S. Juan

QUITO, 10 (UP). — El aviador argentino Carlos San Juan mejora de las fracturas del brazo derecho y de varias costillas, ocasionadas en la caída al mar de su avión Pipper, cuando volaba sobre la población pesquera de Renguel, a 20 kilómetros al sur de Guayaquil.

San Juan explica así su accidente: "Volaba a diez metros de altura cuando sentí extraños ruidos en el motor. No tuve tiempo de acercarme a la costa, pues el motor dejó de funcionar y súbitamente caí al mar.

"Traté de nadar, pero el brazo derecho no me respondía. Como las olas me azotaban la cara, aflojé el cinturón y comencé a nadar, impulsándome con el brazo izquierdo. La playa distaba 200 metros.

"Felizmente, varios pescadores acudieron presurosos a rescatarme, pues si demoraban, los tiburones habrían dado rápida cuenta de mí".

Antonio Roca, piloto argentino que viajaba conduciendo otro avión gemelo, opina: "Los litros de gasolina que se derramaron cuando el avión chocó en el mar, ahuyentaron probablemente a los tiburones. Fue un milagro sin duda alguna".

Roca, que presenció desde el aire el dramático accidente, agrega: "Cuando vi que los pescadores rescataban a San Juan aterricé en Jambelí, donde encontré al piloto ecuatoriano [illegible], quien preparó un avión camilla para conducir inmediatamente al herido a Guayaquil".

San Juan declaró que el avión venía [illegible] desde Panamá. En dicha ciudad [illegible] evaluarán las pérdidas ocasionadas por la desaparición del avión, pero estaba asegurado.

RAFAELA

Un canal industrial construirá la comuna en el sector suroeste

RAFAELA, 10 — La comuna se dispone a encarar la construcción de un canal de desagüe en el sector suroeste de la ciudad y entubarlo convenientemente.

Atendiendo a la sugestión de un grupo de industriales, que también prometieron su concurso pecuniario para realizar la obra, se estudian sus detalles con ánimo de llevarla a cabo, superando así las dificultades inherentes a los desagües de dos o tres establecimientos fabriles importantes del lugar.

El canal entubado correría a lo largo de calle Suipacha y, al desaparecer el zanjón que actualmente lleva líquidos de deshechos junto a la misma arteria, se estimulará el progreso edilicio del sector indicado.

Esta obra permitirá establecer una zona industrial específica dentro de los límites del distrito, apurando un proyecto urbanístico que existe desde hace tiempo, pero que no se concretó sino esporádicamente, como consecuencia de circunstancias favorables y no de su aplicación racional y efectiva.

Festival de 9 de Julio

El Club 9 de Julio ha organizado para el 16 del actual, a las 21, un festival al que se ha titulado "Por el camino del recuerdo", que comprende los siguientes actos: homenaje al sobreviviente de los 12 primeros socios honorarios de la institución, designados en asamblea del mes de marzo de 1918, señor Luis Tettamanti. Homenaje a las campeonas de básquetbol que se adjudicaron el trofeo "Dr. Luis Mastrandrea", en el torneo oficial de la A. R. de B. Homenaje a los integrantes del primer equipo de fútbol que en el año 1927 obtuvo el título de campeón de la Liga Rafaelina, adjudicándose el trofeo de la Cervecería Quilmes. Homenaje a los campeones de fútbol de 1957 y de la subcomisión respectiva por la brillante labor cumplida.

Donaciones

La familia del Sr. Carlos Menazzhi, que fuera caracterizado vecino de esta ciudad, fundador de la Sociedad Rural, ha hecho llegar al Museo Histórico numerosas piezas evocativas vinculadas a la fecunda actividad de aquél en beneficio de Rafaela. La donación comprende alhajas y documentos.

—El Sr. Sebastián Operto y su esposa Sra. Zulema O. de Operto donaron fotografías y elementos de valor histórico.

Unificación de Italia

Celebrando el día de la unificación italiana se realizaron hoy, con el auspicio de la Sociedad Italiana de S. A., de la Asociación de Ex Combatientes, de la Escuela Dante Alighieri y de la Agencia Consular Italiana.

Esta noche habrá una comida de camaradería y baile en el local de la Escuela Dante Alighieri.

Escuela Alberdi

La escuela Juan B. Alberdi de esta ciudad, llevó hoy su títeres y cuentos para alegría de los niños de Villa Dominga, a la plaza del barrio, cumpliendo así una misión didáctica de simpática proyecciones.

UCR del Pueblo

Un numeroso grupo de radicales del Pueblo, reunidos en la Casa Radical de esta ciudad, decidió comprometer su apoyo a la fórmula Julio Busaniche-Luis Ferrari, como pre-candidatos a gobernador y vice de la provincia en las elecciones internas del 17 del actual.

Firman una declaración en ese sentido numerosos correligionarios, encabezados por los Sres. Juan Audenino, Remo Tomasso y L. del Zoppo, y Dres. Paviolo, D'Agostino y Vijande.

Educacionales. — En la Escuela Nacional de Comercio se recibirán solicitudes para exámenes previos en días hábiles, desde las 13 y 15 hasta las 17 y 45 durante los días que van del 15 al 25 del actual.

Las solicitudes para aspirantes a ingresar a primer año se recibirán desde el 25 del actual al 6 de diciembre, debiendo acompañarse la documentación correspondiente.

Los alumnos libres podrán presentar sus solicitudes desde el 2 al 7 de diciembre.

—En la escuela Normal "Domingo de Oro" se recibirán exámenes previos del 3 al 4 de diciembre, debiendo retirarse las solicitudes en secretaría el 22 del actual y presentarlas el 25 del corriente, dentro del horario escolar.

Los exámenes finales se cumplirán el 9 de diciembre, debiendo retirarse las solicitudes los días 28 y 29 de noviembre y presentarlas el 3 de diciembre para el ciclo básico y el 4 de diciembre para el ciclo del magisterio, siempre de 8 a 11.

MONJE

La cosecha de trigo y lino da un buen rinde

MONJE, 10. — Las tareas de corte de trigo y lino se iniciaron en la zona con toda actividad. El rinde del trigo, según informes de la colonia, se estima de 20 a 25 quintales por hectárea y en cuanto al lino sobrepasaría un 12 por hectárea. Los campos de rastrojo se hallan en perfectas condiciones favorecidos por las recientes lluvias.

Casamiento. — El 16 del corriente será bendecida la unión matrimonial de la Srta. Olga Venturino con el Sr. Alberto Médici, acontecimiento que será celebrado con un lunch en el club Granaderos.

Jubilosamente prosiguieron hoy los actos de la Fiesta de la Frutilla en la localidad de Coronda



Ceremonia de bendición de los frutos expuestos en el local de calle Rivadavia 1708, llevada a cabo esta mañana

CORONDA, 10. — Conforme al programa dado a conocer, ayer prosiguieron los actos de la 6a. Fiesta de la Frutilla iniciados el día anterior, con asistencia de numerosas familias productoras de la zona y distintos lugares vecinos.

Fueron visitadas las fábricas elaboradoras del jugoso fruto, se hicieron excursiones por quintas y paseos en lanchas por el río coronadino, que pusieron una nota de colorido y alegría a lo largo de la costa donde se había ubicado un público numeroso. También fueron visitados varios establecimientos industriales, educacionales, etc., y se desarrolló un programa de audiciones radiales frente a la Escuela Normal, en el que intervinieron destacadas figuras del arte y las letras, que tuvieron a su cargo glosas relacionadas con motivos coronedinos. A las 22 se realizó el baile de homenaje a las princesas zonales y participantes de la carrera automovilística 5a. Vuelta al departamento San Jerónimo, realizado en la costanera en horas de la noche y en cuyo transcurso se eligieron las reinas de zona que disputarán en las últimas horas de la tarde de hoy, el cetro de reina de la frutilla 1957.

Los actos centrales. — Los actos centrales de esta 6a. Fiesta de la Frutilla, tuvieron lugar en la fecha y culminarán esta noche con un baile en honor de la nueva soberana. Los mismos que tuvieron un desarrollo brillante y a los que prestaron su concurso auténticos productores, fueron presenciados por autoridades provinciales, departamentales y un público muy numeroso que siguió atentamente todos los pormenores de la fiesta, y en especial el desfile de las reinas de zona que se hizo en torno a la plaza Urquiza. Contaron asimismo con la asistencia de autoridades y público los actos de bendición de frutos y apertura de la muestra efectuados en el local de calle Rivadavia 1708. Al mediodía, la comisión de festejos hizo servir un almuerzo en agasajo de las autoridades provinciales, productores, etc.

Eligiéronse anoche las reinas de zona

En el baile realizado anoche en la costanera se eligieron las reinas de zona, las cuales se disputarán el cetro máximo de soberana de la frutilla 1957, en la elección que se efectuará en las últimas horas de la tarde de hoy. Son éstas por la zona centro, Srta. Chiche Blanco; zona norte, Srta. Mary Del Pozo; zona sur, Srta. Herminia Cuello; Desvío Arijón, Srta. Lidia Vergara, y Arocena, Srta. Felisa Ochoa.

SANTO TOME

Ha sido ampliada la red de alumbrado de la Avda. 7 de Marzo

SANTO TOME, 10. — Recientemente quedó inaugurada la ampliación de la red de alumbrado eléctrico de la Avenida 7 de Marzo con lo cual se ha solucionado el problema que presuponía la deficiencia que en su oportunidad comentamos desde estas columnas.

De esta manera con la colocación de un foco cada media cuadra la iluminación es mayor y no sólo se ha logrado aumentar el atractivo de esa avenida sino que también se ha producido un considerable aumento de utilidad de ese servicio tan importante.

Homenaje. — Esta mañana se tributó un homenaje a Raúl Angel Sosa, consistente en la colocación de una palma de flores en la tumba que guarda sus restos en el cementerio local, con motivo de cumplirse el primer año de su fallecimiento. Dicho homenaje, congregó a amigos y compañeros de tareas del periódico "La Voz del Paso", familiares de esta villa y familiares.

G. CRESPO

Recordarán mañana el Día de la Tradición en la escuela No. 523

GOBERNADOR CRESPO, 10. — Mañana lunes se realizará un acto interno organizado por la peña escolar "Martín Fierro" de la escuela Fiscal Nº 523 a cargo de las maestras Ileana Belfiori y Mabel Faba, en recordación del "Día de la Tradición. Se desarrollará el siguiente programa: 1º Palabras alusivas a cargo de la maestra señorita Mabel Fava; 2o. Números folklóricos; 3o. Lecturas y poesías alusivas a la fecha, y 4o. Función de títeres. El referido acto se llevará a cabo en el local anexo que posee la escuela y han sido invitados al mismo los padres de los alumnos y público en general.

LAGUNA PAIVA

Sociedad "Amigos del Arte".

La Sociedad "Amigos del Arte" pone en conocimiento de sus asociados y alumnos de la escuela de dibujo que patrocina, que ante el pedido cursado por ésta y por gentileza de la Sociedad de Artistas Plásticos de la ciudad de Santa Fe, se han reiniciado las clases de pintura y dibujo en la fecha, observando los horarios de 10 a 12 y de 14 a 15.30, a cargo de la señorita Amelia Peralta, de la referida ciudad.

MOISES VILLE

Se rendirá homenaje hoy a José Hernández

MOISES VILLE, 10. — Entre los actos programados con motivo del día de la tradición, con que se rinde un homenaje al poeta gauchesco Dr. José Hernández, figura un acto que se realizará hoy a las 21 en las instalaciones del Tiro Federal y Centro Deportivo, donde serán partícipes del mismo los alumnos de la escuela fiscal "Joaquín V. González Nro. 462, con el patrocinio de la asociación cooperadora del citado instituto escolar.

Entre los números más destacados, figuran bailes, canciones y poesías del folklore nacional, finalizando el espectáculo con un baile popular.

Vacuna antipoliomielítica. — Durante la semana última, las autoridades sanitarias del Hospital de Caridad de esta localidad aplicó la tercera dosis de la vacuna Salk a niños del distrito y colonia.

Fallecimiento. — A los 42 años de edad dejó de existir en la ciudad de Rosario, y después de sufrir las alternativas de una breve dolencia la Sra. Ilde Bloj de Mirkin, cuyos restos fueron trasladados y sepultados en el cementerio de ésta localidad.

PROGRESO

En la escuela No. 341 ha sido celebrado el "Día de la Tradición"

PROGRESO, 10. — Se realizó anteayer en la Escuela No. 341 el anunciado acto destinado a celebrar el Día de la Tradición rindiendo homenaje a José Hernández, autor del conocido y célebre "Martín Fierro".

También y cómo anticipáramos, anoche se realizó la velada literaria-musical organizada por la cooperadora de ese establecimiento la que se desarrolló según el siguiente programa: 1) Himno Nacional Argentino; 2) La Calesita, ronda; 3) Fogón de las Tradiciones; 4) Los ladrones y el vigilante dormilón; 5) La derrota del invierno, ronda; 6) A mi Santa Fe, guarania; 7) Azabache, danza candombe; 8) La maestra me tiene rabia, monólogo; 9) Charleston Parisien, canto y baile; 10) La calle de los fantasmas, comedia; 11) Himno de las Américas. Los entreactos fueron amenizados con números de recitados, cantos y acordeón y el público prestó general beneplácito.

Nuevo coche de una empresa de ómnibus. — La empresa de Omnibus "El Oeste S.R.L." ha adquirido recientemente un chasis marca Dodge equipado con motor gasolero "Perkins" que convenientemente equipado integrará las líneas de servicio a partir del mes de marzo. De esta manera los empresarios aludidos han dado un importante paso en el perfeccionamiento del servicio fundamental que presta a la población de ésta.

Comunales. — La intervención comunal ha dictado una ordenanza en la cual establece la obligación de los vecinos de limpiar de malezas las veredas en todo el radio urbano. Se ha fijado como término del plazo para realizar estos trabajos el 30 del mes en curso. Vencido el mismo la limpieza se hará por cuenta exclusiva de los propietarios cobrándose 30 pesos diarios por vía de apremio.

Demostración. — Ha sido objeto de una demostración el Sr. Baldomiro Wieder por parte de sus compañeros bancarios con motivo de su próximo casamiento. La demostración consistió en una cena servida en la confitería "San Carlos". Con el mismo motivo también fue agasajada la Srta. María Fontana Gorosito.

Traslado. — Con motivo de ser trasladado a la ciudad de Córdoba el empleado de Correos Luis Vogt fue despedido por sus compañeros con una cena de camaradería.

Deportivas. — Ratificando los méritos ya conocidos el Club Atlético San Martín venció el domingo ppdo. en el torneo relámpago disputado en la localidad de Santo Domingo con la participación de 8 equipos. Sucesivamente y en forma categórica la escuadra de San Martín derrotó a Juventud Unida de Felicia, Argentino de María Luisa y Unión, local, obteniendo así el primer puesto. Arbitró el Sr. Dante Tossini y el equipo ganador estuvo integrado así: Bon, Ehisa y Cressa, Yenerich, Sonsogni y Bude, Nielo, Meier, Habas, Di Teodoro y Kern.

Cena de camaradería. — Ayer se sirvió en la peña del Club Atlético San Martín una cena de camaradería que reunió a numerosos asociados.

ANGELICA

Se trabaja en la cosecha de trigo

ANGELICA, 10. — Desde hace unos días se advierte particular actividad en los campos ya que se ha dado comienzo a la cosecha de trigo. De las mismas se esperan excelentes resultados dada la bondad de los trigales y las extensas zonas ocupadas por los mismos.

Cine San Martín. — Anoche actuó la compañía de radioteatro Alvarado poniendo en escena la obra "Juan Barrientos". Para esta noche anuncia la exhibición de las películas "60 segundos de vida" y "Después del silencio".

Demostración. — La comisión directiva del Bochas Club Atlético San Martín agasajará al Sr. Victorino Pairola con una comida con motivo de alejarse de las funciones de comisario local.

SAN VICENTE

Continuará la venta de vino al precio oficial

SAN VICENTE, 10. — En el local de la comuna continuará esta semana la venta de vino de la cosecha 1956, al precio oficial, como se hizo ya en la anterior.

Fallecimiento. — Ha provocado pesar entre sus relaciones el fallecimiento de la Sra. Angela S. de Peyrado, quien gozaba en nuestro medio de general estimación. Sus restos fueron inhumados en el cementerio local, constituyendo el acto una expresiva demostración de duelo.

TOSTADO

Organiza la Sociedad Rural el primer remate de reproductores

TOSTADO, 10. — Habrá de resultar de positivos beneficios para la ganadería de nuestra zona, el remate especial de reproductores que la Sociedad Rural se encuentra preparando y que llevará a cabo el 8 de diciembre próximo en sus instalaciones ferias de esta localidad.

Los ganaderos de esta zona, siempre han sido partidarios de adquirir durante los meses de noviembre y diciembre, los reproductores que van a reforzar el servicio en sus rodeos, y es por ello que se considera que esta venta especial que se está preparando les reportará la comodidad de contar con ejemplares provenientes de las más calificadas cabañas y establecimientos que venden sus productos en esta localidad, las que han sido invitadas ya a inscribir los toros y vaquillonas de las distintas razas que habrán de enviar al remate.

Finalizada la venta que se organiza, se realizará en la noche del 8 de diciembre una cena de camaradería de la que participarán los asociados, compradores y vendedores que asistan a la subasta.

Viajó a Santa Fe el interventor comunal

Viajó a Santa Fe el interventor en la comuna local, Dr. Ernesto Benetto, quien realizó en la ciudad capital diversos trámites vinculados con las funciones que desempeña, entre ellos, la firma del convenio con el gobierno de la intervención federal, por el cual se adquiere el equipo caminero que el gobierno provincial en número de 16 ha adjudicado a las diversas comunas y que la nuestra adquiere en sociedad con Logroño.

Firmóse un contrato en la Rural

El 5 de noviembre, quedó suscripto el contrato por el cual la Sociedad Rural de Tostado arrienda a la firma Almeida Hnos., sus instalaciones de remate-feria que posee en esta localidad.

Se estima ello como un acontecimiento de importancia en los círculos de la zona, ya que la habilitación de una nueva feria habrá de estimular el comercio ganadero, máxime teniendo en cuenta la importancia y seriedad de la firma que iniciará sus actividades con un remate especial a realizarse en los últimos días del corriente mes.

Básquetbol interprovincial. — El 17 del corriente inaugurará su temporada de básquetbol el Club Atlético San Lorenzo, oportunidad en que inaugurará sus confortables instalaciones de calle Juan de Garay un espectáculo deportivo que tendrá por número central del programa el cotejo de fuerzas entre el equipo de la institución y su similar de Sociedad Italiana de Añatuya, Santiago del Estero.

En los círculos deportivos locales el anuncio de este partido ha despertado enorme expectativa, la que en su oportunidad habrá de verse reflejada en el numeroso público que presenciará el cotejo.

EL LITORAL
Fundado el 1 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
Registro de la propiedad intelectual Nº 533409
Director: Rosbo Caputto

La conquista del cielo

Desde el día en que fue prácticamente posible demostrar las consecuencias de la lograda desintegración del átomo, el hombre común se siente como dominado por un sentimiento de asombro y de temor, al mismo tiempo. De asombro por la audacia del logro en los dominios de la investigación científica, de temor por una suerte de conciencia de su pequeñez ante la magnitud de la responsabilidad que tal acontecimiento le acarrea. Pero lo cierto es que al espíritu humano se le abre un horizonte muy vasto de posibilidades que superan la fantasía de quienes las concibieran, en parte, a título de puro juego imaginativo en sus ficciones novelescas.

Vivimos, en este sentido, la hora del asombro. De una novedad pasamos a otra. Y aunque la mente comienza su proceso natural de adaptación, familiarizándose con las creaciones técnicas derivadas del espíritu científico en permanente actividad innovadora, es indudable que la velocidad del ritmo revolucionario sacude los ánimos mejor predispuestos a las novedades nacientes.

Como si el dominio de la tierra fuese un hecho consumado, como si nada nuevo hubiese realmente debajo de nuestro sol, el afán de conquista y de dominio se proyecta hacia las remotas alturas siderales. La solemne majestad infinita del cielo, con su aparente quietud inmutable, con su prestigio de lejanía inaccesible, está al alcance de la voluntad humana. Y otra vez, el asombro y el temor, el orgullo de la conquista y el sentimiento recóndito del sobresalto se aúnan en una tensión turbadora tan íntima como inocultable.

No es ésta, por cierto, la primera vez que la criatura humana experimenta semejante estado de ánimo. En realidad, en todas las grandes épocas de la historia, hubo motivos, hazañas del pensamiento y creaciones técnicas que permitieron acariciar la creencia, un tanto pueril, de que se vivía el gran momento soñado por algunos profetas. Y al mismo tiempo, no faltaban los pesimistas dispuestos a creer, con sus buenas razones, en las peores catástrofes. El orgullo y el temor andan siempre tomados de la mano. Hay en el fondo de esta contradicción una buena dosis de buen sentido; no es del todo irracional. El espíritu científico arremete contra todos los límites, su ímpetu es avasallador. Mas esta fuerza caudalosa a la postre necesita que se la canalice, se la oriente, se le dé un destino. Pues lo mismo sirve para el bien, como para el mal; para el desarrollo de la vida, como para la expansión de la muerte. Es torpeza e injusticia decir que la ciencia es demoníaca, o que a los hombres de ciencia los inspira el diablo. La ciencia, como tal, carece de prejuicios. No es este ente impersonal y abstracto responsable del destino práctico de sus creaciones. Sólo el hombre tiene responsabilidad. La desintegración del átomo es un hecho; que este hecho sirva para fabricar una bomba aniquiladora o una máquina creadora, que sirva para la guerra o para la paz, es otra cosa muy distinta. Ya no es problema científico, sino moral. El horror de Hiroshima no es un horror científico, sino moral.

La ciencia nos da el asombro, la maravilla; el temor, la zozobra, nos son dados por nuestra conciencia; es que nos sabemos culpables aun antes de toda culpa, como si un oscuro presentimiento, nacido de remota experiencia, nos estuviese denunciando la posibilidad de la derrota después de la victoria. Pero no de otro modo se ha escrito la historia de la gran aventura humana sobre la tierra; aventura que tiene sus jornadas y mensajes: la alegría del despertar, la gravedad de la madurez, la melancolía del descenso y también —¿por qué no?— la oscuridad de la noche... pausa serena, anticipo del nuevo amanecer.

de colocar los referidos bonos en las escuelas.

—Solicitar al Ministerio de Educación y Cultura y por su intermedio al Poder Ejecutivo, la rectificación del art. 1o. del Decreto No. 11.298 del 21 de Agosto de 1956, en la parte que refiere al nombre de la Escuela No. 1075, de Esperanza, Dpto. Las Colonias, el que en lugar de "Centenario" debe ser "Centenario de la Colonización".

—Resolver que el Departamento de Asistencia Social incluya a la Escuela N. 319 de Barrio "Las Quintas", San Lorenzo, en el plan asistencial para 1958.

Notas

Responsabilidad periodística

De la salud del idioma todos somos responsables en mayor o menor grado. Esto de hablar mal, a todos nos perjudica y, sin embargo, hay una apatía general para la corrección de errores. La prensa y la radio son órganos de publicidad que ocupan posiciones estratégicas de privilegio para la depuración del habla viciosa, pero no se distinguen hoy estos dos órganos por su afán de colaboración depuradora. Más bien se empeñan en la consagración de desviaciones y disparates lingüísticos que luego repercuten dolorosamente en el ámbito de la cultura, hipotecando el porvenir de la misma.

La colectividad necesita entenderse lo mejor, lo más llanamente posible. Y los hombres de ciencia o letras deben hacerse entender sin equívocos, y cuando sea factible con galanura de estilo que cautive a los lectores u oyentes.

[illegible]

que es debida al idioma, instrumento de cultura científica, literaria, filosófica, artística, técnica, etc.

Desdeñar el habla popular es tan insensato como encerrarse en sus estrechos límites. Un periodista o escritor ha de saber que hay muchas capas sociales y culturales. El idioma de los campesinos no es el de los ateneístas. Unos y otros tienen virtudes y vicios que el escritor ha de distinguir si es que conoce algo el oficio. Debe rehuir la imprecisión, la rudeza y la pobreza lingüística y conceptual de unos, así como también la afectación y la falta de autenticidad expresiva de los otros. El mero hecho de pisar los umbrales de un ateneo o cenáculo cultura no ennoblece por igual a todos. Siempre se encontrarán desplazados en todas partes. Hay inteligencias brillantes en su propio medio que al cambiar de ambiente se apagan y se vulgarizan.

El periodista sirve de enlace entre el pueblo llano y las minorías selectas del espíritu. Unos y otros leen el diario, que por lo tanto es vehículo de información y cultura común a todos. Pero la responsabilidad del periodista es enorme y por ello debe hacer luz y no humo sobre las cuestiones. Con un lenguaje pobre y plagado de faltas se presta un mal servicio al hombre del pueblo y al cerebro investigador. Uno y otro tienen fe en el periodista, y éste los estafa.

Hagamos, pues, de la prensa y la radio focos de luz que, si no llegan a la categoría de faros hoy, pueden mañana despedir más vívidos destellos bajo la inspiración de las inteligencias que ahora despiertan.

Al momento ganadero actual se refiere un miembro de la Junta Nacional de Carnes

El Sr. Victor N. Urquiza señala las causas de los bajos precios de la hacienda y sus perspectivas


El vocal de la Junta Nacional de Carnes, Sr. Victor N. Urquiza, con el secretario de la Sociedad Rural de Santa Fe, Sr. Adolfo Castignani, en ocasión de su visita a "El Litoral"

Estuvo en esta ciudad y, como lo hemos informado, asistió a una reunión del C.D. de la Confederación de Asociaciones Rurales del Centro y Litoral Oeste, el representante de esta zona en la Junta Nacional de Carnes, señor Victor N. Urquiza. Antes de ausentarse de Santa Fe, hizo una visita a "El Litoral" acompañado por el secretario de la Sociedad Rural de Santa Fe, señor Adolfo I. Castignani, y hemos aprovechado esta oportunidad para interrogarlo sobre los serios problemas que se plantean en el país en relación con la ganadería, tema que el señor Urquiza domina por su cargo y por su versación en la materia. Se trata, por otra parte, de un prestigioso y activo dirigente del movimiento de los productores confederados. Damos a continuación el interrogatorio y las respuestas de nuestro entrevistado.

Pregunta. — Desearíamos conocer, señor Urquiza, una síntesis actual del panorama general de la ganadería nacional.

Respuesta. — Antes de entrar en materia, quiero aclarar bien el carácter estrictamente personal de estas declaraciones; con esa salvedad, puedo explicar clara y concretamente mis puntos de vista.

Asistimos al desarrollo de una situación delicada de la producción ganadera. Los antecedentes del problema deben conocerse en sus exactos términos y no son otros que los determinados por el desequilibrio remunerativo dentro de los renglones integrantes de la producción agropecuaria. En tanto los cereales y oleaginosos ofrecen mayo- [illegible]

[illegible] agudización de déficit de abastecimiento, determinó al gobierno depuesto a prohibir la venta y consumo de carne vacuna un día por semana, lo que constituye prácticamente un racionamiento, impropio, desde luego, en un país donde están dadas las más óptimas condiciones naturales para esa producción, a costos altamente convenientes.

Y bien, siempre que mantengamos la relación de dos y un cuarto por habitante antes citado, es realidad la conservación de un alto nivel de consumo interno que, cabe aquí citarlo, alcanzó en 1958 la cifra "record" de todos los tiempos en nuestro país con 98 kilos de carne vacuna "per cápita".

El saldo exportable

Digamos que esa posición es sumamente halagüeña —agrega— puesto que permite mantener en el pueblo —sin distinción de clases sociales— el mejor nivel de disponibilidad de proteínas, cuya crisis es causa de hondas perturbaciones sociales y políticas en vastas regiones del mundo. De ahí que una ganadería próspera no constituye de manera alguna un privilegio de sector, sino que debería tomarse como un orgullo argentino, digno de toda ponderación.

Cuidado principal y primordialmente nuestro consumo interno, un "stock" ganadero con aquel equilibrio deja, además, un saldo exportable representativo del 30% de la producción normal, y justamente Argentina tiene de ese modo su fuente más constante y firme de divisas. Véase al caso que si la merma de 850.000 cabezas en Santa Fe la generali- [illegible]

[illegible] La Junta Nacional de Carnes ya señaló el fenómeno en el año 1956, cuando estimó que la faena total de 11.700.000 cabezas comprendía, en realidad, 10.000.000 de producción específica y el excedente de 1.700.000 haría el capital ganadero.

P. — ¿Ese ritmo de liquidación se ha mantenido en 1957?

R. — Es más evidente y claro, al cabo. Si bien, tomando períodos diferentes al año calendario, las primeras cifras de la estadística ganadera del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación son concluyentes. El "stock" ganadero acusa mermas significativas, siendo oportuno citar la lesión sufrida en las dos provincias principales, Buenos Aires y Santa Fe, cuyas pérdidas suman 1.500.000 y 850.000 cabezas, respectivamente.

El consumo interno

P. — ¿No podría pensarse que tenemos exceso de vacunos y esa disminución tiende a nivelar existencias?

R. — No lo creo. Antes bien, me afirmo en la idea de que debe mantenerse con firmeza una relación económica de toda evidencia. La Argentina, en tiempos normales, conservó un índice sumamente interesante que vincula el número de habitantes a su posición ganadera y está determinado por el dos y cuarto vacunos por habitante.

P. — ¿Qué significación tiene esa relación?

R.—Con ello se sigue el crecimiento de población y permite contemplar aspectos substanciales y definitivos de amplísimos alcances económicos y sociales.

A solo título de facilitar el análisis, es interesante recordar que la recapitalización ganadera, ante la alarma de [illegible] ra no tenga actualmente fluida colocación y los ganaderos se quejan de dificultades en sus ventas?

R.—Lógico por lo antes expresado. Se ofrece, además de los volúmenes de real producción, una sobreoferta tomada del capital ganadero básico.

P.—¿Cuál es la razón de esa liquidación de capital?

R.—Evidentemente la disparidad remunerativa que induce al traslado a la agricultura y, también, casos de las provincias de Bs. Aires y Entre Ríos, hacia la producción ovina.

P.—¿Cuáles son las causas, entonces, de esa deformación de los precios del ganado vacuno?

R. — En mi concepto, una errónea política en el tratamiento de esa producción, en lo interno y lo externo. A pesar del espíritu de liberación económica que anima a las autoridades nacionales, en todo el país, salvo la capital federal y la provincia de Santa Fe, se persiste en el sistema de precios topes para la carne, como un supuesto de protección al consumidor. Con ello se ahoga al productor sin beneficio real para el pueblo, ni en lo inmediato y mucho menos en lo mediato. De momento, el proveedor recurre a ganado de baja calidad para conciliar valores de venta y, generalmente, desfigura por esa vía y otras que prefiero omitir, la verdad de los precios. En el futuro operada la escasez los precios crecerán en perjuicio grave del pueblo, precisamente el capital que mejor debemos cuidar.

P.—¿Sugiere Vd. la eliminación de precios topes?

R.—Absolutamente, do suyo que ello no excluye la vigilancia en torno a abusos y la buena defensa del consumidor que, conviene destacarlo, los ganaderos deseamos conservar como nuestro mejor cliente, con el agregado de que no somos responsables directos del sacrificio que sufre a veces en la compra del producto.

Los precios de exportación y los mercados

P. — Y en cuanto a exportación, ¿son buenos los precios y tenemos suficientes mercados?

R. — No estoy conforme con los valores internacionales de nuestras carnes, y debemos realizar un gran esfuerzo para mejorarlos. Pero, en lo que esos precios internacionales se reflejan en el precio del ganado, media un factor interno cuya corrección es urgente. Traducidos esos precios al cambio de m$n. 18 por dólar, someten a la ganadería vacuna a un proceso de desaliento, cuya evidencia son los números destacados al principio. La defensa de ese cambio como medio de asegurar divisas baratas para provisiones de importación cuya necesidad reconocemos, puede conducir a anular la fuente productora de las mismas; en buen romance ¿matar la gallina de los huevos de oro?

P. — La Junta Nacional de Carnes que usted integra ¿acude a corregir esos inconvenientes?

R. — Desde luego, en la medida de sus posibilidades, viene bregando por la eliminación de los precios topes y el mejoramiento de las condiciones cambiarias, como medios de valorización ganadera, estable desde mayo de 1956, en tanto los costos de producción aumentaron frecuentemente.

Vuelvo a la segunda parte de su pregunta anterior sobre mercado en el exterior y considero que el esfuerzo de recuperación ha sido altamente satisfactorio.

Disponemos ahora de bodegas y estamos bien situados en la exportación para la absorción de nuestros saldos reales. Digo así porque, por sobre lo normal, nos abruma la sobreoferta ya analizada y, en estos momentos especialmente, la concurrencia estacional típica.

Precisamente la Junta aspira a afirmar y establecer mercados permanentes. Así orientada ha dispuesto destacar misiones al exterior en función de esos propósitos. Personalmente he reseñado, con mi colega el doctor Adolfo M. Díaz, una visita a Chile y Perú en el mes de octubre. Este mes, con intenciones aun más ambiciosas se realizará una extrema gira que abarcará Reino Unido, Alemania, Bélgica, Holanda, Suiza, Italia, Grecia e Israel, trabajo que la Junta a encomendado a su vicepresidente 1o. don Horacio A. Pueyrredón y el que habla. Tenemos gran confianza en los resultados.

Resoluciones de la Junta Nac. de Carnes

P. — Volviendo a la situación ganadera del país, ¿la Junta ha dispuesto alguna medida para absorber la actual oferta, que se dice difícil de colocar en los mercados de hacienda y frigoríficos?

R. — En efecto, ha sido una gran preocupación. Abastecido al extremo el consumo interno, se ha buscado colocar al exterior mayores volúmenes, a cuyo efecto se acordaron facilidades extraordinarias para esas operaciones, bien que con ca- [illegible] su permanencia en los campos y consiguiente desvalorización, aparte que el alivio de potreros ofrecerá la alternativa de facilitar la integración de las invernadas con la producción de los criadores que, caso contrario, se entorpecerá a la vez.

P. — Se ha notado un recrudecimiento de los remanentes en el mercado de Liniers. ¿A qué obedece y si puede esperarse una mayor agilidad en las ventas?

R. — En efecto, hay fuertes remanentes, en especial de novillos. Esta clasificación se abarrota en el mercado y las fábricas centrales, por ser la época de mayor producción y la ya comentada evasión de este producto del consumo: en el interior, porque los precios topes obligan a recurrir a calidades inferiores y en la capital federal porque el gusto del consumidor se decide por novillitos y vaquillonas.

Existen además otros factores económicos de más complejo análisis, pero ciertas medidas dispuestas por la Junta Nacional de Carnes muy posiblemente se traducirán en una mayor fluidez del Mercado de Liniers en las próximas semanas.

P. — ¿Desea agregar algo más?

R. — Sí. Considero que en los primeros meses del año entrante se despejará el panorama ganadero, por lo menos en cuanto a las posibilidades de absorción de la oferta. El problema de precios, fundamental a mi juicio para preservar el pilar ganadero que, con los demás productos agropecuarios son la base económica y la fuente de la actual y futura industria sana, es una cuestión de política integral que seguramente será comprendida en las esferas a quienes compete.

P. — Agradecemos sus informaciones y le deseamos pleno éxito en la importante misión que cumplirá en Europa.

R. — Gracias; así lo espero para bien de la ganadería y los intereses supremos del país.

Quedó clausurada la Semana de Italia


Un aspecto general de la concurrencia que participó de la cena servida anoche en el Círculo Italiano

En la terraza del Círculo Italiano fue servida anoche la cena de confraternidad, ofrecida por el Centro de Coordinación de Sociedades Italianas de Santa Fe, como uno de los actos con que la colectividad celebra en nuestra ciudad la Semana Italiana.

La misma, que transcurrió en un ambiente de grata camaradería, contó con numerosa concurrencia, presidiéndola como invitados especiales, el ministro de Hacienda y Economía, doctor Carlos Julio Torres; el secretario general de la Gobernación, D. Raúl Pueyrredón; el jefe de Policía, mayor Mario Augusto Desimone; el vicecónsul de Italia, doctor Marcelo Calimani; los vicecónsules de Alemania y Bolivia y el director de la Escuela Superior de Música Sr. Juan Pedro Franze, habiéndose recibido un telegrama de adhesión del interventor Dr. Clodomiro Carranza.

A los postres hizo uso de la palabra el presidente del C. de Coordinación de Sociedades Italianas de Santa Fe, señor José M. Franchi, quien se refirió a la labor desarrollada por dicha institución para la unión de las sociedades italianas e ítalo-argentinas en esto-argentinas en esta ciudad, agregando que "la necesidad de esta unión se ha manifestado varias veces en el pasado, en que cada sociedad, por su cuenta, festejaba fechas recordatorias, restándole brillo la ausencia de una parte importante de la colectividad, entonces dividida".

Finalmente el señor Franchi agradeció la presencia de las autoridades, de sus compatriotas y argentinos.

Como actos culminatorios de la Semana de Italia, esta mañana en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen se ofició una misa en memoria de los caídos por Italia y luego en un cine céntrico se exhibieron películas documentales.

Se iniciará mañana la celebración de la "Semana de S. Fe"

Con diversos actos, se iniciará mañana la "Semana de Santa Fe", instituida para celebrar la fundación de esta ciudad, de la cual se cumplirá un nuevo aniversario el día 15, fecha declarada feriado permanente para nuestra capital.

El programa de festejos, que fue preparado como todos los años por la Municipalidad por intermedio de la Secretaría de Cultura y Acción Social, se iniciará mañana con los actos siguientes:

A las 11.30: imposición oficial del nombre de Guillermo Lacour, primer periodista santafesino, al pasaje segundo de la Villa Docente. Palabras del comisionado municipal doctor José Carmelo Busaniche, y del secretario general del Sindicato Argentino de Prensa, Sr. Edmundo Blanco Boerí.

A las 19: imposición oficial de Antonio Fuentes del Arco, al Liceo Municipal. Palabras del comisionado municipal y conferencia del miembro de la Junta Provincial de Estudios Históricos, Dr. José Rafael López Rosas.

A las 22: concierto en el Teatro Municipal, a cargo de la agrupación coral "Juan Sebastián Bach", con la dirección del maestro Francisco Maragno.

Centro Juventud Israelita

Actos de la semana aniversario

Prosiguiendo con los actos celebratorios de la semana aniversario de la entidad del título esta noche a las 20.30 en la sede de la misma, calle Francia 2250, T.I.C.A.U. (Teatro Independiente Club Atlético Unión) pondrá en escena la obra de Florencio Sánchez "M' hijo el dotor".

El próximo martes, por su parte, el escritor Luis Gudiño Kramer en el mismo local disertará sobre el tema "San Javier" y el jueves a las 21.30 hará su presentación el conjunto de gimnasia plástica y yudo del Club Atlético Unión.

Cartas a "El Litoral"

Chorizos en mal estado

Acerca de la calidad de unos chorizos y de la pérdida del importe de los mismos, hemos recibido la siguiente carta:

"Sr. director: Días atrás compré en un puesto del Mercado Central 2 kilos de chorizos por los que pagué la cantidad de 28 pesos nacionales. Al llegar a mi casa noté que se me había vendido una mercadería en mal estado, por lo que volví de inmediato a reclamarle al vendedor. Este se negó rotundamente a aceptar que los chorizos estaban en mal estado y a devolverme el importe que había pagado por los mismos. Por ello recurrí al comisario del Mercado, quien se negó, a pesar de mi airada protesta, a atender mi reclamo. Ante esa actitud inexplicable del comisario del Mercado, decidí presentarme a la seccional 2a. de la policía, de donde me mandaron al Instituto Bromatológico, cuyo personal es el que debe vigilar la fabricación de embutidos. Pasados varios días me he enterado que esta dependencia oficial ha dado su informe acerca del estado de los benditos chorizos, sosteniendo que unos eran buenos y otros eran malos, es decir que no eran aptos para el consumo. Al fin, Sr. director, me he quedado con las ganas de comer chorizos, me he perjudicado en 28 pesos nacionales, y el mal fabricante de embutidos sigue haciendo chorizos de dudosa calidad.

Salúdalo muy atentamente. Fdo.: José Sánchez".

El 48 aniversario de su fundación celebró el C. Empleados de Comercio

Dieron comienzo hoy los actos celebratorios del 48o. aniversario de la fundación del Centro Unión Empleados de Comercio que fueran preparados por las autoridades del organismo.

Esta mañana, los miembros del consejo directivo rindieron un homenaje ante la estatua del general San Martín en la plaza que lleva el nombre del prócer.

Posteriormente, en el cine Mayo, fueron exhibidas en forma gratuita películas destinadas a los hijos de los asociados a la institución.

Para hoy a las 19.30, está anunciada la inauguración de la muestra pictórica de la señorita Nidya Pereyra Salva, que tendrá lugar en la sede central del organismo en nuestra ciudad. Conjuntamente con el acto de apertura de la muestra, se llevará a cabo la disertación que sobre el tema "Evocación romántica de Santa Fe" pronunciará el doctor Domingo Sabaté Lichtschein.

Los actos proseguirán hasta el sábado próximo de acuerdo con el siguiente programa: mañana y el martes, continuación de la muestra pictórica; miércoles a las 21.15, disertación del Dr. Rafael López Rosas sobre el tema: "Santa Fe y su literatura". El jueves, en los salones del hotel Ritz se llevará a cabo la comida aniversario, realizándose en la ocasión un homenaje a los socios activos con mayor antigüedad en la institución, señores Miguel González Heras, Federico Prendich, Enrique Pasquini, Víctor Sánchez, Pedro H. Vázquez y Calixto del Moral. El viernes se desarrollará un festival infantil dedicado a los hijos de los afiliados. Los actos serán clausurados el sábado próximo a las 20 con un desfile de modelos en honor de las asociadas.

La retroactividad de una resolución ha sido objetada

Nota de la S. Rural a la C. N. Trabajo Rural

La Sociedad Rural de Santa Fe ha dirigido una nota a la Comisión Nacional de Trabajo Rural, relacionada con la modificación de las tablas de remuneración del personal comprendido en el estatuto del peón, con retroactividad al 1o. de setiembre último. Objeta el carácter retroactivo de la resolución, y al efecto expresa lo siguiente: "Hace más de diez días se sabe por informaciones periodísticas que las tablas de remuneraciones al personal comprendido en el Estatuto del Peón, ha sido modificada con retroactividad al 1o. de setiembre de 1957.

En procura de datos seguros hemos recurrido insistentemente a la Comisión de Trabajo Rural, paritaria No. 3, donde se nos dice que no han recibido comunicación alguna y sólo conocen lo aparecido en los diarios. Señalamos el hecho como una muestra más de la pesadez burocrática.

Pero el motivo de esta nota es señalar la desagradable sorpresa que ocasiona la insistencia en resolverlo con efecto retroactivo. Evidentemente los que elucubran estas resoluciones no saben la forma en que se cumplen estas diligencias en el medio rural, la manera sencilla y propia de los conocimientos sólo elementales en materia contable que poseen la mayor parte de los empresarios rurales. De saber algo de la vida rural, hubieran sin duda tratado de terminar con este sistema, engendro de épocas pasadas.

Por cierto que no cuestionamos el aumento en sí, justificado por el actual costo de la vida, pero consideramos que esas medidas deben resolverse en el momento mismo en que se crean necesarias". Firman la nota los señores Dr. Daniel Alonso Viennet y Adolfo I. Castignani, presidente y secretario, respectivamente.

Conferencias

De Rafael López Rosas en el Museo Provincial

Ayer por la tarde, conforme estaba anunciado, tuvo lugar en la sala mayor del Museo Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez" el acto literario organizado por el Ministerio de Educación y Cultura en homenaje al Día de la Tradición Nacional.

Numeroso público asistió a este acto, cuyo significado fue puesto de relieve por el director del Departamento General de Bellas Artes, señor Horacio Caillet-Bois, en las palabras con que presentó al orador de la tarde, Dr. Rafael López Rosas, quien disertó a continuación sobre "El gaucho en la tradición argentina".

En cuatro etapas sucesivas de nuestra evolución política y social estudió el Dr. López Rosas la figura del poblador de nuestros campos: en la Colonia, en la época de la Independencia, en las luchas por el federalismo entre Buenos Aires y las provincias y durante la Organización Nacional.

Revivificó al gaucho como un ser animado de la triple noble pasión de la libertad, de la generosidad y del amor a la vida errante y romántica, y estudió esas características en los antecedentes formativos de su personalidad étnica. Con textos de autores nacionales y extranjeros que convivieron o estudiaron al gaucho en las sucesivas épocas en que lo evocó en su exposición, el Dr. López Rosas fijó la silueta exacta del magnífico tipo humano que representa.

El Dr. López Rosas fue muy aplaudido al terminar su conferencia.

Sociedad Rehabilitación y Ayuda al Incapacitado "Dr. C. M. Vera Candioti"

Esta entidad, ha hecho público su agradecimiento, por la generosa donación que realizaron diversas instituciones locales, al Instituto de Rehabilitación Integral del Niño Incapacitado "Dr. Carlos M. Vera Candioti", para beneficio directo de los niños que en él se asisten. Las entidades donantes son las siguientes: Centro Barrio Sargento Cabral 7a. Sección "Pro Vacuna Dr. Salk", tres sillones de ruedas plegadizos; Cooperamental Santafesina, Caja Forense de Santa Fe y Club del Orden, un sillón de ruedas plegadizo cada una.

Cuestión planteada por el Colegio Farmacéutico y Bioquímico de Sta. Fe

El Colegio Farmacéutico y Bioquímico de Santa Fe, y la Sociedad de Propietarios de Farmacia, se han dirigido por nota al Colegio Farmacéutico Oficial —Ley 2850—, para que este último se dirija al Colegio Médico Oficial - Ley 2950 expresando que "considera necesario dejar sentado que los colegiados o asociados de entidades médicas, farmacéuticas, bioquímicas, odontológicas, profesionales y gremiales, deben resguardar la ética y por ello manifestar sus inquietudes, proponer la solución de sus problemas de orden general o reformas de leyes o reglamentaciones vigentes, por intermedio de las entidades a que pertenecen".

Plantean el caso especial de médicos "que se han dirigido al Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social solicitando reformas a la Ley No. 2287 del ejercicio profesional de la farmacia, para beneficiarse económicamente, por intereses comerciales, sin tener presente los fundamentos de la colegiación ni las normas éticas fundamentales, llegando a expresar que el mutualismo les hace la competencia, todo lo cual —a juicio de las entidades farmacéuticas— deforma preceptos universales en que descansa la salud pública".

Las entidades farmacéuticas propugnan que toda reforma atinente al ejercicio de la farmacia, debe serlo con conocimiento pleno y asesoramiento y colaboración de la clase farmacéutica, y "no permitir bajo ningún concepto en lo sucesivo, que las leyes que reglamentan su ejercicio sean proyectadas por médicos".

Consejo de Educación

Nuevas resoluciones adoptadas

En reciente reunión, el Consejo General de Educación adoptó, entre otras, las resoluciones siguientes:

—Autorizar el funcionamiento de un cuerpo de Capacitación Manual para la Mujer en la Escuela N 134 de Villa Diego y designar encargada del mismo a la señorita Erminia Cogliati, a partir del 23 de Abril ppdo., reconociéndosele los servicios prestados a partir de la fecha precitada.

—Designar al inspector seccional interino, Sr. José Solano para que, juntamente con la Comisión Ejecutiva Pro-Bonos emitidos por la Asociación para la lucha contra la parálisis infantil (A.L.P.I.), estudie la posibilidad

Iniciará una colecta la C. Roja Argentina

Después de un intervalo de tres años, la Cruz Roja Argentina, filial Santa Fe, mañana iniciará una colecta entre las casas comerciales de la ciudad, con el fin de mantener su obra de beneficio público, acrecentarla y concretar su aspiración del edificio propio que comenzó a construirse en calle Rivadavia 1963.

Realizará descuentos la S. de Industriales Gráficos

La Sociedad de Industriales Gráficos de esta ciudad, en una asamblea reciente, atendiendo las exhortaciones del gobierno provisional y como adhesión a la campaña pro abaratamiento de la vida, ha resuelto efectuar los siguientes descuentos en los negocios y librerías: 5 por ciento en textos escolares; 10 o/o artículos de escritorio y escolares; 20 o/o, textos de literatura en general; y hasta 20 % en impresiones de toda índole.

Desde mañana pagarán pensiones en el Dpto. de Asistencia Social

El Departamento de Asistencia Social del Ministerio de Salud Pública, mañana iniciará el pago de las pensiones por ancianidad, etc., correspondientes al mes de octubre último. Los lugares y horarios dispuestos con ese motivo, son los siguientes: lunes a las 8, en las comisarías 1a., 2a., 3a., 4a. y 5a.; martes a las 8 comisarías 6a., 7a., 8a., y a las 17 en la sección 9a.; miércoles a las 8, en Santo Tomé, Alto Verde y Las Flores; lunes 18 a las 8, en el local del Departamento se abonará a los pensionados que cobran por primera vez y a los que no se hubieran presentado en las respectivas comisarías.

Instrucción pública

Organización profesional en la Escuela Normal de la Pcia. "A. G. Brown"

El Consejo General de Educación, en su última reunión, y de acuerdo con un informe de la Inspección General de Escuelas sobre aspectos de organización profesional de la Escuela Normal Nro. 3 "Almirante Guillermo Brown" de esta capital, resolvió autorizar a dicha dependencia para que continúe asignando a los profesores de didáctica las funciones de profesores de práctica de la enseñanza y que mantenga afectadas a la práctica diaria de los alumnos maestros del establecimiento, a las escuelas números 6, 12, y 576, de esta ciudad. Por otra parte se autorizó "práctica integral" en escuelas primarias locales, realizada ya durante la segunda quincena de octubre pasado.

ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO DE MUJERES

Ha informado la dirección de la Escuela, que las alumnas interesadas deberán pasar por secretaría para retirar las solicitudes para los exámenes previos y libres. Dichas solicitudes, con los datos pertinentes, deberán ser devueltas antes del 12 del corriente.

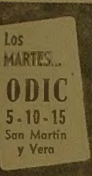
Disertación en la Escuela "Belgrano" del Dr. Juan B. Vázquez

El próximo martes a las 10.30 en la escuela "Presidente Belgrano" hablará el director técnico de la escuela primaria especial "Monteagudo", Dr. Juan B. Vázquez, sobre "Psico-higiene escolar".

La entrega de diplomas en la Asoc. Santafesina de Esperanto

La comisión directiva de la Asociación Santafesina de Esperanto realizará el 21 del corriente, a las 19.30, la fiesta de fin de curso y entrega de diplomas en el local de la Biblioteca "Moreno", calle Marcial Candioti Nº 3341.

El 17 a las 7 se efectuará una excursión de camaradería hasta la ciudad de Rafaela, pudiendo asistir todos los simpatizantes con el idioma auxiliar; las adhesiones se reciben en calle San Jerónimo Nº 2768, dep. 2, y por teléfono 32920.



El intenso brillo del planeta Venus atrajo la atención

La particular luminosidad del planeta Venus atrajo anoche la atención general, provocando diversos comentarios y llegando a creer algunos que se trataba de uno de los sputniks soviéticos.

Distintas versiones recogidas afirman que entre las 21 y 22 se observó en el cielo un cuerpo brillante de gran tamaño y de intenso color rojo anaranjado, que se desplazó hacia el sudoeste a mediana velocidad, según algunos, y que permaneció fijo en el lugar, según otros. Otra opinión recogida y que parece ser la más aceptable, expresa que se trata simplemente del planeta Venus, que se observó rodeado de una luminosidad blanquecina similar a la que suele presentar la Luna algunas noches, circunstancia ésta que particularmente atrajo la curiosidad de los observadores y de quienes ansían ver algún satélite trasponiendo la bóveda celeste.

Caja de Previsión Social de los Agentes Civiles del Estado

Expedientes resueltos

El directorio administrador de la Caja de Previsión Social ha resuelto en su última sesión los expedientes siguientes:

Seguros por fallecimiento, procedencia del beneficio y anticipos: Alfredo Carré Argento, Remigio Raúl Ramayo, Gerardino Jacinto Gómez, Carlos Bo, Próspero Zabala, Sara Filomena Alba Magni de Martínez, Mercedes N. Gómez de Lechi y Pedro Salcedo.

Seguros por fallecimiento, adjudicaciones: Manuel José Maldonado, Angela Lacumbra de Carbonaro, Alejandro Ramírez, Horacio Orlando Mendez, María Teresa Condesti de Espinosa, Amalia Odilia Cassani de Albertoli y Ernesto Guzmán.

Subsidios por invalidez, acordados: Mario José Monti, Dora Angélica Marote de Vaxael, Gregorio Oxcevar, José Domingo Vitsar, Porfirio Aguirre, Roberto José Vega, Adela Inés López de Pouce y Josefina M. D. Pagés Bellardo.

Subsidios por invalidez, saldos: Vicente Gumersindo Bruchono, Federico I. Lancieri, Toribio Ramírez, María Alicia Aliaga Cano, Micaela F. Navarro de Queirolo y Clementina Peretti.

Subsidios por invalidez, pago de cuotas: Francisco Botticó y Paulino Armando Peralta.

Asegurados cesantes, cancelación: Orlando Pastaneo.

Pedido de aportes directos, aceptado: Olga Nélida Rocha y Amparo Oxley de Ziore.

Anticipos por jubilación ordinaria, acordados: [illegible] de Torres, Alida del Carmen Lapiedière, [illegible] del Rey, Rosa E. Oliveira Tatarés, Ana Elena Fourcade, María Catalina M. de Roncorella, María M. K. Mandila, Ricardo Miguel Bodo, María N. T. de Díaz Bonnas, Alcides Carreras D'Auvergne, Emilio Gil, Ovidio Córdoba, Elisa Regina, Felipe Auley, Félix Antonio Vidal, Xilano A. de Freitas, Alcira Degliuti de Nesta.

Varios: Resolución sumario de Rosario Lagunas; resolución s/ reclamo de Atilio Amapelai; resolución previsional [illegible] por enfermedad a un empleado de esta Caja.

Se inauguró la Exposición de Paisaje y Arte de Italia

Numerosa concurrencia se dio cita, ayer, en los salones del Círculo Italiano con motivo de la exposición de pintores italianos, muestra que abarca las expresiones más significativas de la pintura peninsular desde el siglo VI al XX. Presentó la muestra en representación del Instituto Italo-Argentino de Cultura, Luis Di Filippo. Tras destacar la significación cultural de la muestra, el orador dijo: "La muestra comienza, cronológicamente, con un mosaico del siglo VI de la era cristiana, el célebre mosaico de San Vitale, en Ravena. Tiene esta obra su inmediato antecedente en los mosaicos bizantinos. He aquí un punto de partida, uno de los tantos posibles, para trazar una imagen concreta del destino y función de Italia en la cultura de Occidente. En su geográfica configuración, Italia se extiende, hasta como con plástica elegancia arquitectónica, a la manera de un puente entre el mundo oriental y el occidental. Por ese camino vivo, humano, circula la historia, con sus 'corsi e ricorsi', repitiendo la bella y sugerente frase de Vico. Italia se transfigura en la mensajera y el pregón de las grandes hazañas de la filosofía, de la ciencia, del arte primitivos."

Siguiendo el curso de este pensamiento, el orador presentó la evolución de la cultura italiana a través del arte, hasta nuestros días, terminando por decir que no sólo en el pasado, sino que también en el presente, Italia es una presencia afirmativa para la cultura y la civilización.

El trigo y el lino han sido beneficiados por las lluvias en octubre

El Ministerio de Agricultura y Ganadería de la provincia ha dado a conocer el informe agropecuario correspondiente al mes de octubre pasado, señalando que las lluvias generales producidas durante dicho lapso, de diversa intensidad, han resultado de gran beneficio para los cultivos en evolución, como asimismo para continuar con la preparación del suelo y siembra de cereales y forrajeras.

En la zona sur, en una extensión que comprende los distritos de Villa Eloísa, San Ricardo, Cañada de Gómez y Totoras, un fuerte temporal de viento y granizo a mediados del mes citado ocasionó daños importantes en las sementeras de trigo y lino.

Cultivos invernales

TRIGO: En la zona norte el trigo ha entrado en franco período de granazón, favorecido por las lluvias, que lo mantienen en buenas condiciones, no registrándose casos de enfermedades que pudieran afectarlo. En la zona centro los cultivos, después de sufrir los comienzos de una sequía, se han repuesto con las lluvias de octubre, continuando con la floración y espigazón en forma aparentemente normal; también en la zona sur los cultivos prosiguen sus etapas de floración y espigazón normal iniciando la granazón en forma regular.

LINO: Continúa en la zona norte la evolución vegetativa del lino, generalizando el período de la formación de la bolilla y madurez, siendo su estado sanitario muy satisfactorio, salvo algunos manchones con ataque de marchitamiento y pasmo que no revisten mayor importancia.

En la zona centro los cultivos han reaccionado favorablemente con las lluvias encontrándose en plena floración y buen estado sanitario; en la zona sur se observa igual estado pero los cultivos son de menor extensión que en las otras zonas.

Avena, cebada y centeno: Los cultivos destinados a la producción de granos cumplen su evolución vegetativa en forma satisfactoria.

Cultivos primaverales

MAIZ: Ha proseguido la siembra en la zona norte, finalizando con la primera época; los de siembras tempranas han germinado bien y su crecimiento adquiere carácter acelerado; en las zonas centro y sur se han activado las siembras, iniciando la germinación —favorecida por las lluvias— en forma muy uniforme.

ALGODON: Durante el mes de octubre prosiguieron las siembras del algodón con muy satisfactorias condiciones del suelo; en los cultivos de siembras tempranas la germinación se ha producido de modo uniforme.

ARROZ: Han sido sembradas importantes extensiones y prosigue la siembra hasta cubrir la superficie destinada a este grano.

CAÑA DE AZUCAR: Con la terminación de la zafra, los agricultores se han abocado de lleno a las labores culturales que se realizan con suficiente humedad.

Hortícolas

PAPA: Buena parte de los cultivos se encuentran en el período de floración, encontrándose en buenas condiciones de humedad.

TOMATES: Evolucionan las plantas en condiciones normales.

Praderas y Pasturas: Han reaccionado en forma evidente los campos de pastoreo de especies naturales. En las artificiales los alfalfares prosiguen con una buena brotación.

Las praderas anuales se siembran intensamente con especies forrajeras.

NO CABEN DILACIONES EN LA EJECUCION DE LA OBRA DE UNA AVENIDA DE ENLACE



Un aspecto de la antigua zona de vías cubierta por densos yuyales, convertidos en basurales y en criaderos de ratas.

Días atrás la Municipalidad de esta capital ha reiterado una gestión promovida por primera vez hace ya varios años ante las autoridades del Ferrocarril Nacional General Belgrano, para que se ceda al patrimonio comunal la extensa franja de tierra correspondiente a los rieles que fueron levantados cuando se clausuró la estación del ex Ferrocarril Santa Fe.

Al cesar el tránsito ferroviario que tenía por terminal dicha estación, el destino de estos estrechos terrenos, que atraviesan gran parte de la ciudad en forma longitudinal desde el límite noroeste hasta el mismo corazón de la urbe, no podía ser otro que el que se proyectó, es decir, la construcción de una avenida en diagonal, que sirviese de enlace con varias de las principales arterias de la ciudad, entre ellas las que son salidas obligadas para el tránsito pesado hacia las rutas nacionales 11 y 168 y también como medio de acceso directo a la futura estación terminal de ómnibus y zona portuaria.

Entroncaría así con las avenidas Leandro N. Alem y 27 de Febrero, que dan cabida a un intenso movimiento de vehículos, especialmente de carga y de transporte de pasajeros, creándose de tal manera una extensa red de avenidas enlazadas que comprendería prácticamente a todas las de mayor importancia de la ciudad, ya que cortaría el bulevar y uniría a la avenida Juan José Paso por la conexión que se daría a través de la avenida Rivadavia y parque Belgrano.

Empero, esta obra de fundamental importancia para la ciudad tanto desde el punto de vista arquitectónico y estético —a los que no contribuyen, por cierto, esta larguísima franja de terrenos vacíos cubiertos de yuyales que sirven únicamente para refugio de alimañas— como del adecuado desenvolvimiento del tránsito. Cabe decir a este respecto que el movimiento de los vehículos pesados es uno de los graves problemas a que debe darse solución, pues la ciudad está sufriendo desde hace mucho los efectos desastrosos de la carencia de rutas intermedias de construcción adecuada para soportar las grandes cargas que puedan transportar los vehículos automotores modernos.

Estando de por medio los fundamentales intereses de la ciudad —que pone de relieve con toda justicia la Municipalidad en la respectiva comunicación— sería razonable pensar que las autoridades ferroviarias resuelvan rápidamente sobre el particular, en la única forma en que es dable hacerlo estando de por medio una necesidad popular. Si así ocurre, como es de esperarlo, la comuna debe poner rápidamente manos a la obra, puesto que cualquier reclamo que se arbitre para su pronta ejecución ha de justificarlo la imperiosa urgencia de resolver el grave problema expuesto.

En el río Salado ahogóse un hombre hoy a la madrugada

Fatales consecuencias arrojó un accidente ocurrido en horas de esta madrugada en el río Salado, en jurisdicción de la comisaría de Las Flores. En circunstancias en que se hallaban en una canoa, recorriendo un espinel, Andrés Bonetto, de 47 años, domiciliado en nuestra ciudad, Eugenio Ayala de 43 y Luis Carlos Ruatta, de 19, estos últimos con domicilio en Pilar, el primero de los nombrados resbaló cayendo al agua, y desapareciendo de la superficie a pesar de los esfuerzos hechos por sus compañeros para rescatarlo. Esta tarde se logró extraer el cadáver, en tanto que se procedió a la detención preventiva de los demás ocupantes de la canoa.

Hurtaron en la vía pública un automóvil

Celso Capello, de 43 años, domiciliado en Vera 2440, se presentó en las primeras horas de la madrugada en la seccional primera, denunciando que a las 21.30 dejó estacionado su automóvil en General López entre 25 de Mayo y San Martín, y al regresar en su búsqueda comprobó que el vehículo había desaparecido, avaluándolo en $ 70.000. La policía efectúa averiguaciones tendientes a dejar perfectamente esclarecido el hecho.

Accidente en jurisdicción de la C. de Las Flores

Anoche, alrededor de las 23 y 30, en circunstancias en que el señor Enrique Farto, de 25 años, domiciliado en Cabaña Leiva, se hallaba sobre un carro descargando alfalfa, resbaló y cayó al suelo, ocasionándose una herida cortante en el muslo izquierdo, de carácter leve, con un machete. Actuó la comisaría de Las Flores.



Estado del tiempo

Nublóse el cielo en la jornada

La jornada de hoy fue templada, presentándose el cielo nublado en horas de la tarde. La humedad alcanzó a una marca del 52 por ciento, en tanto que el registro barométrico ascendió a 757. Sopló viento del cuadrante noreste a una velocidad de 12 kilómetros por hora. La temperatura máxima anotada fue de 24o.4 a las 15. Las observaciones meteorológicas fueron las siguientes:

Diario "El Litoral. — A las 15: barómetro, 757; temperatura del aire, 19o.; higrómetro, 53 o/o; viento, noreste; máxima, 24o.4.

Colegio de la Inm. Concepción. — Presión atmosférica, 758.95; mínima, 15o.2; máxima, 24o.8; humedad relativa, 50 por ciento; viento, noreste, 12 k.p.h.

De un síncope falleció ayer un hombre en la estación de ómnibus

En circunstancias en que se hallaba aguardando un ómnibus para dirigirse a Rosario, Francisco Eguillor, de 78 años, domiciliado en San José de Feliciano, provincia de Entre Ríos, cayó al suelo víctima de una descompostura. Trasladado inmediatamente a la sala de Primeros Auxilios de la Estación Terminal, situada a pocos metros del lugar, resultaron infructuosos los esfuerzos hechos por el personal de servicio, ya que Eguillor falleció casi instantáneamente. El dictamen del médico policial establece que el extinto fue víctima de un síncope cardíaco.

Hallazgos y extravíos

Anoche en un tranvía de la Línea 5 dejóse olvidado un bolso de playa conteniendo dos pares de botas, un par de sandalias y otros objetos pertenecientes a niños que participaron del festival folklórico del Club Unión. Su devolución, a 3 de Julio 2235, Dpto. 1, será gratificada.

—Se ha extraviado un perro perteneciente a un [illegible] verde [illegible] y negro el jueves pasado en el trayecto desde San Juan y Entre Ríos yendo por B. Zavalla hasta 3 de Febrero y desde allí hasta Buenos Aires y Avenida Freyre. Su devolución se agradecerá en este diario o en Pasaje Denis 1212.

—En la fecha se extravió un portafolios con documentos y sello de inspector, desde avenida López y Planes, altura 22, hasta el cementerio municipal. Será bien gratificada la persona que lo devuelva a San Lorenzo 2562, Dpto. 3.

—Ayer de mañana extravióse un perrito pelo beige, lanudo, responde al nombre de Chiquito. Quien informe a Urquiza 3216, Tel. 16536, será gratificado.

—En Junín 2219 puede ser retirada una tapa de tanque de nafta hallada en la vía pública.

—Se encuentra en este diario un par de anteojos recetados, encontrados en la vía pública.

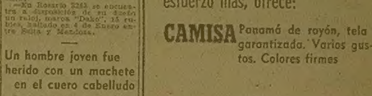
—En Rosario 3241 se encuentra a disposición de su dueño un reloj, marca "Dako", 15 rubíes, hallado en 4 de Enero entre Salta y Mendoza.

Un hombre joven fue herido con un machete en el cuero cabelludo

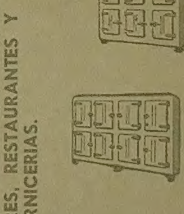
En jurisdicción de la seccional 6a., alrededor de las 2 de la madrugada, personal policial detuvo a Francisco Benítez, de 19 años, con domicilio en Rioja y Aguado, quien se encontraba herido en el cuero cabelludo. Interrogado por la policía, Benítez declaró que mientras transitaba por el lugar, le interceptó el paso un tal Antonio José Martínez, quien le aplicó un golpe con un machete ocasionándole la lesión que presenta.

Habría un pozo de petróleo en pleno calle Rivadavia

[illegible]









...Y ENTRE OTRAS COSAS, EL TANGO

Por

Andrés Carlos Ghío

Para El Litoral — Santa Fe

La dimensión estético-emocional del tango, cuya poesía ha irrumpido con toda esa fuerza avasalladora de lo auténtico en nuestras letras nacionales —lo decimos así porque hay una literatura argentina europeizada— y cuya música, enrolada ya en las corrientes vanguardistas ha alcanzado un nivel artístico de primerísima categoría, es un hecho innegable, una institución en su determinada categoría estética, y un mensaje de profundo sentido argentino.

Y como que encuentra raíz, germen y motivo de continuo desarrollo en algo sustancial y verdadero, es, además de popular en el mejor de los sentidos, también arquetípico, aunque no hace todavía cincuenta años, un embajador argentino en Francia, desmintiera a la prensa parisiense el arraigo del tango en Buenos Aires, afirmando que ese engendro no respondía a la realidad.

El tango, como fenómeno, es uno de aquellos que al principio calificaríamos de circunstancial, hasta llegar a ser, pasando por la etapa de desarrollo larvado de lo "canyengue" y lo social, un fenómeno de corte netamente artístico y honda repercusión nacional.

Y le reconoceríamos también el más amplio de los derechos al calificativo de "folklórico", si no irritara a ciertos exhumadores de música norteña. La misma y corta historia del tango prueba a las claras la evidencia de ese mérito. Los nombres de los primeros tangos conocidos como tales, el de sus intérpretes, de su desarrollo, se ha trasmitido casi oralmente, guardado con ese cariño que en el seno del pueblo tienen todas aquellas cosas que configuran una parte de su manera de sentir la existencia.

"Dame la lata", es el nombre del primero de los tangos conocidos, y data de alrededor de 1880; el nombre de su autor era ya un augurio de la popularidad que alcanzaría esta expresión argentina, porque su vulgaridad lo hacía casi anónimo: Juan Pérez. Es pintoresco el recuerdo de los nombres de las primeras intérpretes-cancionistas de tango: "La Lora", "La parda Flora", "La Barquinazo", "Antonia la Chilena", estos apodos están diciendo, indudablemente, una pauta segura sobre el origen oscuro del tango, tratando de ubicar el estamento social donde germinó, y que no es otro que el mundo del hampa y de la mala vida. Los ejecutantes cuyos nombres han llegado hasta nosotros, no se diferenciaban mucho de las cantantes en cuanto a motes: "El pardo" Canaveri, "Vizcacha" Javier Herrera, "El ciego" Bolari se contaban entre los más renombrados guitarreros y violinistas del Buenos Aires de 1900.

Pero que el hecho en sí, puro y desnudo, del nacimiento del tango se encuentre allí, no sólo no es motivo de diatriba ni de disculpas de embajadores pudorosos, sino que nos asegura una trascendencia, ya que sólo trasciende lo que se asienta en estados emocionales genuinos. Es conveniente recordar que el jazz norteamericano que ha dado figuras como las de Gershwin, nació en el mundo de los cafetines y tugurios de Nueva Orleans.

Después, claro está, del hampa pasó a la bohemia. Fue la época en que relucieron con sus mejores luces el Café Tarana —luego fue más familiarmente "lo de Hansen"— el Prado Español, El Kiosquito, El Velódromo, La Red y La Glorieta, receptáculos de taitas, matones, señoritos trasnochados y muchachas de toda laya, donde muchos grandes ejecutantes comenzaron a hacer sus primeras armas, en el fuelle o el violín, mientras otros, menos pacientes, harían las primeras suyas fuera del palco de la orquesta, pero con un "bufoso" o una cuchilla.

Y todo eso va quedando cuando el tango comienza a invadir, de a poco, el centro de la ciudad recostada junto al río. Y entonces, claro, se gana la calle Corrientes. Ya Mendizábal y Villoldo, como Campoamor, Bardi y Santa Cruz, pasaron a ser figuras consagradas. El tango tuvo entonces sus poetas, sus grandes poetas, que configuran una legión, en la que forman todos nuestros hombres de letras porteños, y algunos del interior del país.

Desde adentro, como Carriego, o de afuera, como Almafuerte, encuentran una necesidad vital de llegar al tango, al que ven verdadero y argentino. Hasta Carriego, la poesía había aparecido esporádicamente solamente en el tango. Luego adquiere ya una tonalidad mayor. Comienza uno de los poemas de Carriego, llamado "El guapo":

"El barrio lo admira. Cultor del coraje
conquistó a la larga renombre de osado
se impuso en cien riñas entre el compadraje
y de las prisiones salió consagrado".

Esa pintura traza algo vivido y candente. Desde el mismo Leopoldo Lugones, que alguna vez llegó hasta el arrabal, hasta Jorge Luis Borges, el tango, y no sólo el tango sino él, sus hombres, sus pecados, sus mujeres y sus vicios o su poesía infinita, viven en la literatura argentina. Lo mismo en los del grupo Boedo: Arístides y Augusto Gandolfi Herrero (Alvaro Yunque y Juan Guijarro respectivamente), Raúl y Enrique González Tuñón, Israel Zeitlin (César Tiempo), Gustavo Riccio, donde el tema del tango, y el tango en sí encuentra nueva vida resurgiendo con absoluta pureza. Y lo mismo en cuanto a los letristas de tango que son también poetas: Carlos de la Púa, Enrique Santos Discépolo...

Se había producido, después, un trecho vacío en la evolución musical del tango, que había quedado en la primitiva forma bailable o cantable, sin salir de un molde que ya, por demasiado usado, se hacía lugar común.

Se produce entonces la creación y el nacimiento de la forma sinfónica del tango, que comienza hace pocos años, con estilistas del alcance de Maderna, ejecutantes de la talla de Salgán, Mariano Mores, y más cerca todavía, Héctor Artola, cuya "Rapsodia en tango" es una pieza de factura perfecta, y últimamente, a la expresión más acabada en el sentido instrumental, con Astor Piazzolla, hombre joven, ganador del premio "Fabián Sevitsky", creador del "Octeto Buenos Aires" de tango progresivo, cuya especial modalidad ha conquistado para el tango, en el plano de la música mundial un lugar de primerísimo orden, con composiciones y orquestaciones de elevadísima jerarquía, sin haber perdido en ningún momento, la justa y cabal dimensión de lo porteño.

Se devolvería quizás así, su lugar al tango, este artístico esencial y profundamente popular, que a veces, dotado de sangre más vital que las expresiones enfermizas de los círculos estrechados, suele alcanzar su sentido más puro y más nacional.



EL LOBISON

Por

Denise M. Lara Cas

Para El Litoral — Resistencia

En Misiones una tierra de belleza y de romance, y cábeme el orgullo de decir que en ella vi la luz, un melancólico día de agosto, en uno de los lugares más hermosos: Concepción de la Sierra. Por eso, el recuerdo de sus agrestes paisajes con sus cristalinos arroyos, su tierra color sangre, sus sombrías florestas y sus selvas majestuosas constituyen para mí recuerdos imborrables. Esa "saudade", esa nostalgia parece que me trae, más que nada el vientecillo suave del atardecer chaqueño, cuando llega portando en sus alas el aroma de las florecillas silvestres; entonces vuelven a mi espíritu escenas de mi maravillosa edad niña que transcurrió en el romántico suelo misionero. Allí, en un riente valle que acostado a los pies de la gran sierra azul, como un esclavo antiguo a las plantas del amo omnipotente, se alzaba la sólida cuanto hospitalaria casona de mis mayores; en las noches silentes del invierno crudo, ella cobijaba a sus felices moradores junto a la lumbre del hogar cuyas llamas lanzaban sobre la pared del cuarto fantásticos reflejos. Los mayores leían, los niños nos reuníamos alrededor de un hombrecito singular, un viejito cortador de los yerbatales de mi padre llamado don Silverio. Este, como es de suponer, nos relataba ciertas leyendas amedrentadoras que ponían en el alma un toque misterioso de pavor. Ya habían desfilado: "El berrador", "El Pombero", "El Curupí" y otras muy comunes en Misiones.

—Y hoy, chiquilines, le toca al Lobisón... —. El grupo se ubicó apretándose alrededor del viejo narrador, y comenzó la leyenda. Yo la transcribo: Vivía un feliz matrimonio en pleno campo. La solitaria casita se elevaba al frente de un reducido maizal, protegida únicamente por dos pinos brasileños; al amanecer la alegraban los trinos de cantores zorzales, durante el día un luminoso sol y al ensombrecerse la noche del paisaje, huía el encanto dando paso a la melancolía y el silencio. El hombre rara vez salía, a lo sumo cuatro veces por mes. La mujer, joven y fuerte, era un ama de casa perfecta; se levantaba con el primer canto del gallo y trabajaba afanosamente por cuartos y patios. Eran dichosos en su medianía. Solamente que en ciertas noches, cuando el fuego crepitaba en el horno de ladrillos rojos y las puertas eran cerradas para espantar el frío con dientes de lobo que se agazapaba en los bosques, en los campos desiertos y se llegaba hasta la cerca de tacuaras, un vecino brasileño "seu" Antonio de Avila les contaba durante sus visitas del terror de la comarca, del Lobisón. El lo había visto "con sus propios ojos", no hacía dos semanas. Otros también... Sus apariciones pavorosas fueron frecuentes en los últimos tiempos. Era algo así como un perro de tamaño monstruoso, de largo pelaje negro y ojos relucientes como brasas; venía siempre a merodear las viviendas los viernes, pasadas las doce de la noche. La dueña de casa, temple de mujer del campo, valerosa por naturaleza tomó a broma lo del cuento terrorífico y opinó que bien podría ser un zorro "Mao pelada". Y sonrió con dejo de incredulidad... Así se sucedieron las estaciones unas detrás de otras y llegó el crudo invierno con su cortejo de heladas, lloviznas y vientos huracanados; y aconteció que una noche el hombre salió como en otras ocasiones; partió en esa clara noche como a las veintiuna, arrebujado en su gran capa brasileña de grueso paño, cubierta la morena cabeza de hirsutos cabellos por negro sombrero de alas anchas, calzados los pies en botas de cuero de igual color. Cuando el jinete, con tal atuendo que le hacía parecer un personaje escapado de una estampa antigua, se perdió a lo lejos, la mujer se encerró, revisó puertas y ventanas, acabó rápidamente algunos menesteres urgentes y se acostó tranquila. Se desgranaron las horas como las cuentas de un rosario; ella dormía. Cuando hacia el filo de la noche despertó de súbito sobresaltada, anhelante; escuchó. Un ruido infernal que provenía de los fondos de la casa donde estaban situados los corrales de las ovejas la hizo levantarse y tomar una determinación arriesgada. Se vistió a toda prisa, asió la escopeta y sin temor al posible motivo misterioso del ruido, se lanzó afuera. Escuchó nuevamente, por brevísimo instante, atenta... Pero de pronto se arrojó al lugar guiada por los ladridos de los tres perros, que, más que ladridos, parecían aullidos lastimeros mezcla de miedo y furia; al reconocerla, los tres fieles amigos no se movieron del sitio donde permanecían en guardia contra algo o contra alguien; y súbitamente, al darse vuelta para averiguar el motivo de cierto ruido producido a sus espaldas, sintió que se le helaba la sangre en las venas, que se le paralizaba el corazón, porque allí, a unos seis metros escasos dos ojos relucientes como dos brasas la miraban malignamente con la fijeza hipnótica del trasmundo. Alzando la escopeta trató de tirar, pero el dedo sobre el gatillo no se movió, no tenía vida. En ese trágico, aterrador instante observó que el animal monstruoso o... lo que fuera, comenzó a moverse. El instinto de conservación obró mágicamente en su alma aterrada y con un movimiento espasmódico arrojó el arma al suelo y echó a correr hacia las habitaciones, abrió de un empellón la puerta de una sola hoja y dando una vuelta brusca sobre sí misma, intentó cerrarla usando de sus últimas fuerzas. La bestia negra estaba allí y había conseguido atrapar entre sus dientes el ruedo del vestido. Con un postrer esfuerzo, de un tirón, libró la tela y trancó la puerta ayudándose con las rodillas; luego, tambaleante, trastornada, al borde del desmayo o de la locura, alcanzó el lecho rústico y cayó en él.

A las seis, somnolienta, aún presa del sopor de la noche se levantó, realizó los primeros menesteres del día que alboreaba ya; mientras encendía el fuego pensó en la horrorosa pesadilla sufrida hacía unas pocas horas. Empezó el mate y fue a despertar a su esposo. Este se incorporó perezosamente apartando con sus manos velludas las mantas del lecho y le sonrió... Ella quiso hablar, pero no pudo. Las palabras con que deseaba referirle el horror de la noche, murieron en su mente. La parálisis agarrotó la garganta y la lengua; los labios se abrieron sin emitir ni el más leve sonido, mientras los ojos se dilataban en un gesto de horror indescriptible; porque entre los dientes puntiagudos del campesino recio y fuerte, ella vio las hilachas de su vestido rosado, el que se había puesto en la prisa por salir al patio en las horas pavorosas de ese viernes, pasadas las doce de la noche...

LA TRADICION NACIONAL

Por

Luis Di Filippo

Para El Litoral — Santa Fe

La manera más frecuente y, sin duda, más agradable de referirnos a la tradición consiste en tejer unos retóricos ditirambos sentimentales en su homenaje. La verdad es que la tradición resulta anterior a la historia: nace de la fantasía, de la nostalgia; y tiene, por lo mismo, una raíz poética, un origen fabuloso. En este sentido, es más poesía que historia; está más cerca de la imaginación que de la realidad.

Para no insistir en las consideraciones habitualmente retóricas del tema, vamos a enfocarlo desde otro punto de vista, quizás un tanto escéptico, pero no por eso menos ajustado al asunto. No nos mueve al hacerlo así otro afán que excitar la inteligencia del lector a una meditación de tipo polémico sobre un aspecto del tema, que deseamos proponer más en términos de razón que de pura emoción o de estricta fantasía. Vamos a alejarnos un poco de la belleza de los mitos para acercarnos más a una suerte de filosofía empírica que no carecerá de belleza, así lo creemos, aunque aparezca despojada de los coloridos ropajes del lenguaje romántico.

La palabra tradición viene del latín tradere, que equivale a entrega; es lo que pasa de uno a otro. Una suerte de herencia. Pero no se trata aquí de una herencia biológica; mucho menos de bienes físicos. Cuando hablamos de lo tradicional pensamos en una herencia de cultura. Pensamos, por ejemplo, en el idioma, y desde luego en la literatura que éste crea; pensamos en la música, en la danza, en la pintura; también en los vestidos; pensamos en una herencia que tiene sentido estético, que es de estilo, de formas. Las formas suelen ser distintivas; pero conviene no perder de vista que lo formal también puede ser lo superficial si extremamos el análisis hasta sus últimas consecuencias.

Siendo la tradición un legado, algo que hemos recibido en herencia, que nos ha sido transmitido de nuestros padres y de nuestros abuelos, así de generación en generación renovando el curso de la corriente, toda tradición es un pasado que se perpetúa, una especie de viviente inmortalidad. Es como si ese pasado se resistiese a morir. Llegados a este punto, cabe formular una pregunta: ¿en rigor, todo pasado es digno de semejante supervivencia? ¿Si nuestro espíritu vive presa del pasado, entregado a ese pretérito, con los ojos en perpetua actitud retrospectiva, cómo crear algo nuevo? ¿Quién pone su mirada en el presente, quién la proyecta hacia el futuro?

No se concibe una detención de la cultura, porque detenerse, paralizarse, es una manera de morir. Nuestra cultura no es estática, sino dinámica. Y a fe que esta verdad histórica está incorporada al vasto repertorio de nuestra remota tradición originaria. La momia egipcia nos parece un grotesco remedo de inmortalidad por su intención frustrada de perpetuar la existencia, cuando en realidad perpetúa la muerte. Y la vida es renovación constante. También para la cultura, renovarse es vivir. ¿Hemos de rechazar, entonces, nuestros legados, hemos de negar nuestra herencia?

Aunque alguna vez se nos ha dicho que no debemos marchar con los muertos a cuestas, pues hay que sepultarlos, lo cierto es que no podemos deshacernos en absoluto de nuestros muertos. A ellos, a nuestros padres y a los padres de nuestros padres, los llevamos en la sangre, en el alma, hasta en nuestros ademanes o en la inflexión de la voz, o en el color de la piel... Pero de aquí a decir que los muertos mandan, con pasiva resignación fatalista, hay cierta distancia. Pues aceptar como verdad semejante dictado, entraña negar nuestra voluntad, nuestra libertad, nuestra capacidad creadora, es como negar nuestra condición humana.

Cuando hablamos de tradición solemos plantear no un problema individual, sino colectivo: hablamos de tradición nacional. Y aquí, para nosotros, los argentinos, el problema de la tradición acusa características muy especiales si es que lo juzgamos a la luz de nuestra historia más que a la de nuestra fantasía. El problema se nos complica en cuanto lo abarquemos con referencia a nuestros orígenes; o sea, en cuanto vayamos a buscar el punto de partida de nuestra herencia. Porque si evidentemente no somos todavía una raza —concepto éste que la ciencia niega— sí somos un crisol humano, en ese crisol se transmuta muy lentamente una variedad de legados, una diversidad de herencias. A la herencia indígena, que tampoco es uniforme, habrá que agregar la herencia hispana, que tampoco es uniforme; luego, la mestiza o criolla; y, finalmente, penetrándolas a todas y a su vez penetradas por todas, las tradiciones aluvionales del confuso torrente inmigratorio.

Una tradición nacional presupone un firme común denominador cultural y un positivo basamento histórico común. Este denominador común cultural —ya que no biológico— habrá que buscarlo en el idioma. Podría ser la religión si ésta fuese la misma para todos. Pero mucho más cierta es, por ahora, la presencia del idioma como vínculo espiritual unificador. No tenemos otro. Y nuestro idioma nacional, no es creación nuestra. Es un legado hispano; mas siguiendo el curso del río de su origen, es un legado latino, y griego, y árabe... Lo cual implica afirmar, sin exageración alguna, su paternidad casi cosmopolita. Como que el español también es hijo de una cultura que a su vez forma parte de la gran cultura del Mediterráneo, en cuya cuenca se copela la luz espiritual de Asia y de África... Paso a paso, ascendiendo el árbol genealógico del idioma, venimos a dar con una vasta ramificación remota que nos convierte en herederos de muchas familias humanas y —al correr de los siglos— en descendientes directos o indirectos de quienes han llegado a nuestras playas; y todos juntos, los del pasado y los del presente, estamos forjando nuestro país, nuestra idiosincrasia todavía nebulosa; nuestra fisonomía física y moral aún rudimentaria.

He aquí cómo esta palabra "tradición" puede tener para nosotros, nación joven, país en constante y rápida formación, una imagen bifronte, un rostro que mira al pasado y otro que escruta el futuro. Llegados a este momento de nuestro viaje, nos parece muy cierta la afirmación de Keyserling cuando dice: "el camino más corto para conocerse a sí mismo da la vuelta al mundo".

Discurriendo sobre este tema de la tradición, les decía a los españoles, don Miguel de Unamuno, palabras que parecen destinadas también a nosotros: "Es cierto que los que van de cara al sol están expuestos a que los ciegue éste, pero los que caminan de espaldas por no perder de vista su sombra de miedo de perderse en el camino —¡creen que la sombra guía al cuerpo!— están expuestos a tropezar y caer de bruces. Después de todo, aún así caminan hacia adelante, porque el sol del porvenir les dibuja la sombra del pasado". Y este españolísimo meditador afirmaba más adelante: "Hay una tradición eterna, legado de los siglos, la de la ciencia y el arte universales y eternos...; hay una tradición eterna, como hay una tradición del pasado y una tradición del presente. La tradición eterna es el fondo del ser humano mismo. El hombre, esto es lo que hemos de buscar en nuestra alma... Y la tradición eterna es tradición universal, cosmopolita"...

Para terminar el periplo de estas divagaciones, hemos de retornar al punto de partida: al sentido de la palabra tradición. Y pienso que no [illegible] de legado, pensemos con voluntad optimista más en el "legado" que hemos de ofrecer al porvenir que en el legado que hemos recibido del pretérito. Pues en virtud de ser jóvenes somos más el país de la esperanza que el país de la nostalgia. He aquí se ve la paradoja de que nuestra tradición, la tradición argentina, está en el futuro...

Sensación de la libertad en París

Por

Abelardo Arias

Para El Litoral — París

Caminar por las calles de París es la mejor manera de conocerla; si esto sucede con todas las ciudades de la tierra, en mayor grado ocurre con esta ciudad tan proteica como inasible, tan hecha para gustarla lentamente, aprendiendo a valorar los matices; porque, acaso, una de las mayores contribuciones de esta Francia céltica, nórdica, cruzada con la del Mediterráneo, haya sido la de haber enseñado a mensurar, a valorar los espacios entre las categorías extremas, que no otra cosa es el matiz y pueda que la civilización.

Ando rodando, pues ésta es la condición y la sensación que ella debe producir necesariamente para el que el caminar se transforme en vagabundeo alerta; que los pies rueden con algo de mecánico instinto para que todos los sentidos estén prestos al menor requerimiento; para que los ojos, porque ya no sólo debe ser la mirada, puedan pasearse muellemente; que cada salto de cornisa a ménsula sea ágil parábola.

Carlo Coccioli (a mi entender y el de toda la crítica joven de Europa, el más importante de los novelistas aparecidos después de la última guerra) en su "Journal", que acaba de salir en las ediciones de "La Table Ronde", a menudo se califica a sí mismo de naïf (ingenuo) ante la realidad de la vida; otro tanto dice de mi primer libro de viaje "París-Roma, de lo visto y lo tocado", por la manera como he enfrentado a París y su gente convencional; sus monstruos sagrados que prefieren ser adulados como tales y reaccionan airadamente si se los trata como seres humanos, tal en verdad son bajo la máscara absorbente de su oficio, o de su vanidad organizada. Al respecto, resulta interesante comprobar que si analizamos la vida y la obra de los grandes creadores de la tierra, en particular la de aquellos que han dado una contribución más original, en todos descubriremos esa capacidad de deslumbramiento, de ver como nuevo lo remanido; esa capacidad de admirarse, que según Aristóteles es el principio de toda ciencia.

Sin aparearme con ellos, pueda que en aprendiz de brujo, sigo rodando por el muelle Conti. Allí está la cúpula intelectual más célebre del mundo; la del palacio Mazarino donde se reúne la Academia Francesa; allí ha tomado asiento el mago, el maestro de los brujos en la literatura contemporánea: Jean Cocteau. En su entrepiso del Palais Royal, (habitación tan pegada al techo que se continúa en la recova interior del palacio, y nos hace imaginar globos que escapados de las manos de los niños anduviéramos golpeteando el cielo raso), me acaba de decir que ha ingresado bajo esa cúpula como un acto de inconformismo de nuevo cuño puesto que el anterior ya se ha tornado oficial. Increíblemente joven —acaso bastara con decir francesamente conservado— lo veo andar nerviosamente en la minúscula pieza, los blancos cabellos alborotados, tirados en rulitos hacia lo alto como en una sensación de espanto o de "shock" eléctrico.

Más allá, camino del puente del Carrousel, luego del suplicio de tántalo de rozar los cajones con libros y grabados de los bouquinistes del Sena, bajo el manso flequillo medieval de los plátanos, paso ante la ventana de Henry de Montherlant, el más grande de los escritores vivientes de Francia; y aquí el adjetivo se torna sustantivo de sabor español. En las Españas la palabra grande tiene más sentido. En un mensaje para América latina, me ha dicho: "Creo que en una época confusa como la nuestra es una gran virtud la de saber callar". "Si tu boca contiene una verdad, guárdala cerrada", dice un antiguo proverbio persa". Y, sin embargo, él no calla, tiene palabras duras para esta Francia que tanto ama; esta Francia de hoy que a su entender quiere renegar de su destino, cambiar su imagen. Más allá de cuanto pueda haber de pose literaria, su voz y sus palabras tienen sabor de verdad; nosotros los ingenuos amamos el sabor de la verdad. A menudo, la burla aguda y sutil no pasa de ser una autodefensa desesperada.

"¿Qué hemos amado de Francia en América latina?", me pregunto mientras tuerzo hacia la izquierda, por la rue de Bac, donde no lejos del Sena hay una librería de viejo cuyos cajones me gusta revolver.

"La palabra libertad, América latina la aprendió en francés", me digo, pensando en "El Contrato Social", en los enciclopedistas. Recuerdo al punto uno de esos pasos de la cordillera de los Andes, donde el más grande de los escritores argentinos, Domingo Faustino Sarmiento, escribió en francés, mientras huía del despotismo: "On ne tue point les idées" (Las ideas no se matan), la célebre frase. La verdad es que el género humano sigue sin comprender estas palabras. Nos ha tocado vivir en una época que, también como autodefensa desesperada, se ríe de las frases hechas, sin pensar en las ideas que pueden contener; sin pensar que las ideas esenciales nunca envejecen, que sólo su ropaje evoluciona.

La mañana soleada de este bello e inesperado otoño, ilumina dulcemente los grises tristes de los frentes de los edificios patinados por el tiempo. Alcanzo a divisar un afiche semidestruido por la lluvia. La Alcaldía invita al pueblo del barrio, (de este Barrio Latino de los estudiantes, cuyo encanto se renueva a la par de las generaciones que lo pueblan) a embanderar los edificios para festejar un nuevo aniversario de la liberación de París.

Miro el viejo cartel; por leer los detalles del festejo estoy a punto de trastrabillar en un resbaladizo cordón de la vereda. Un francés se detiene para leer lo que yo, luego con gesto entre de asombro y respectivo (París se cansa de su millón de turistas por año) al verme atraído por noticias viejas, sigue su marcha. De pronto, en mí, esa vieja noticia tórnase viviente; pero el hombre que se aleja no puede saberlo. Nunca pudo saber, y acaso nunca sabrá, lo que ese descolorido cartel podía significar para ese ignorado extranjero. Las ciudades palmadas se tornan egoístas, tal como sucede con los seres humanos.

Entre las arrugas del papel, como si brotaran de esas manchas marrones de la lluvia, veo nacer las inmensas copas de los gomeros azules en las barrancas de la Recoleta, en mi tiernamente fea ciudad de Buenos Aires. Los árboles tienden sus largas ramas y sus hojas esmaltadas de un verde casi negro (un verde toscano de cipreses) hacia el negro meloso del asfalto; a la derecha, en una roja península de piedra, se alza el monumento del general Alvear, el más hermoso de cuantos creara Antonio Bourdelle. Es el eje de esa ancha avenida que entre parques y palacios se pierde a lo lejos. A la izquierda, cuando la lomada se aquieta, como para decir que allí llegaba el río de la Plata hace cien años, entre los árboles surge una estatua muy 1910, que los franceses regalaron a la Argentina en el centenario de la independencia. Parques, plazas, avenidas y calles están llenas de una multitud clamorosa, pese a que la ciudad se halla en estado de sitio por causa de una revolución (fuego fatuo de nuestro anárquico romanticismo político). Hombres, mujeres y niños sueltan exaltadas y dichosas exclamaciones.

De improviso, como si el zumbar de un aro [illegible] ra en el aire diáfano y helado del anochecer, un canto va prendiéndose en las bocas. Es un canto de gozo y de furor; es un canto de desahogo.

El pueblo de Buenos Aires canta La Marsellesa; la cantan los que saben y los que no saben francés. Todos pronuncian mal; pero ¡qué importa! Lo esencial es lo que dicen apasionadamente. Menester fuere tener muy estrecha o mezquina el alma para quedarse en la forma.

La hermosa gente de Buenos Aires, nacida de la mezcla de todos los países europeos en la amplia generosidad de una llanura, festeja la liberación de París; la festeja como algo irremediablemente propio. Cantar La Marsellesa es su manera tradicional de cantar la libertad.

De golpe, se escuchan unos clarines y el golpetear de los cascos de los caballos de la policía montada, que carga para disgregar la manifestación no autorizada, más aún, prohibida por el estado de sitio. El gentío se abre ante la caballada que lo hiende; semeja nubes arremolinadas por el viento pampero. Es como si el alto pasto de las antiguas pampas engullera a los jinetes y a sus bellos caballos, elásticos, piafantes, sudorosos. El canto se quiebra pero no se detiene. Es como una inmensa bandera que ese mismo pampero hubiera jironado entre los árboles; pues que la gente se trepa a ellos y, como en desafío, continúa el canto. La mayoría ha perdido la forma de las palabras; acaso quien las agregaba a la música, quien daba forma a ese canto en ese grupo ha desaparecido. Pero La Marsellesa es un empuje musical de rebelión, así ha llegado a nuestros pueblos. Entonces, y como si fuera la cosecha del canto sembrado, estallan aquí y acullá los gritos de ¡Viva la libertad!

Y las voces tienen un rencor sordo y asombrado; quienes dan ahora el tono a las palabras son los hijos de aquellos argentinos que fueron por América sembrando esa palabra y que nunca reclamaron algo en pago. Y fueron en seguimiento de José de San Martín, el héroe del renunciamiento; el general que leía a Virgilio y que entregó su ejército triunfante antes que luchar contra sus hermanos de América latina.

La gente se lanza contra la caballería. Todo país debiera ganar el derecho de cantar su himno nacional cada vez que lo hiciera. Ya ha llegado el momento.

Cuando caída la noche termina la lucha desigual, la gente vuelve a cantar La Marsellesa en todos los bares y cafés; brinda trepada en las mesas; se abraza y ríe feliz hasta que el sol comienza a teñir de rosado los rascacielos y las viejas mansardas de pizarra de la calle Corrientes.

Vuelvo la mirada hacia el Sena; el hombre que me vio leer el viejo cartel está a punto de doblar a la derecha. Experimento incontrolables deseos de correr y tomarlo de la solapa, donde he vislumbrado la cinta de una condecoración guerrera, y narrarle con mi acento extranjero el significado argentino de la palabra liberté. Y cuando terminara, agregar con esa gravedad castellana que el Greco descubriera prácticamente en Toledo, que él — ese francés desconocido cuyo nombre no deseo saber — y Francia deben saber llevar la responsabilidad de la palabra que enseñaron al mundo latino; que el día que pierdan el hondo sentido de esta responsabilidad habrá comenzado el de su decadencia irremediable. Los pueblos, al igual que los hombres tienen su destino. Pero el hombre ya ha doblado la esquina.

R. Trosero ganó el Gran Premio de la Frutilla

Organizada por el Motor Club de Coronda se disputó hoy la quinta Vuelta al Departamento San Jerónimo, que en esta oportunidad llevó la denominación de Gran Premio de Frutilla. Esta competencia automovilística reservada para coches standard hasta modelo 1931, puede calificarse de tradicional y es, sin lugar a dudas, la más importante de la categoría.

La prueba se disputó en dos etapas, cada una de ellas divididas en dos vueltas, cuyos recorridos fueron los que consignamos a continuación, con kilometrajes parciales y progresivos:

Primera etapa

Primera vuelta: Coronda 00, 000; Desvío Arijón 13, 13; Est. Matilde 18, 31; San Carlos Centro 16, 47; San Carlos Sur 4, 51; Gessler 13, 64; Oroño 10, 74; Larrechea 6, 80; Coronda 13, 93. Total vuelta 93. —Segunda vuelta: Coronda 00, 93; Arocena 13, 106; Gálvez 25, 131; Wildermouth 28, 159; Belgrano 4, 163; Rigby 14, 177; Oroño 17, 194; Larrechea 6, 200; Coronda 13, 213. Total 120.

Segunda etapa

Tercera vuelta: Coronda 000, 213; Arocena 13, 226; San Fabián 5, 231; Barrancas 10, 241; San Julián 14, 255; Díaz 18, 273; San Genaro Norte 25, 298; San Genaro 4, 302; Centeno 10, 312; Casalegno 35, 347; Bernardo de Irigoyen 10, 357; Gálvez 16, 373; Loma Alta 10, 383; Oroño 9, 392; Larrechea 6, 398; Coronda 13, 411. Total vuelta 198. — Cuarta vuelta: Coronda 000, 411; Arocena 13, 424; Gálvez 25, 449; Loma Alta 10, 459; Gessler 10, 469; San Carlos Sur 13, 482; San Carlos Centro 4, 486; Est. Matilde 16, 502; Desvío Arijón 18, 520; Coronda 13, 533. Total vuelta 122.



El ganador después de la prueba

Gabriel Sagrera gana la segunda etapa.

Trosero cruza vencedor la línea de llegada

La competencia se inició desde Coronda, a las 6, participando 18 corredores. Fue numeroso el público que se situó en los lugares estratégicos de las poblaciones por donde pasaron los coches, como así también a lo largo de los caminos del departamento, recorridos casi en su totalidad.

La primera etapa se resolvió de la manera siguiente:

1º Romildo Trosero, 1 hora 47m. 11s.
2º Carlos Muller, 2hs. 3mh. 32 segundos.
3º Rodolfo Hunziker, 2hs. 4m. 22s.
4º R. Ghioni, 2hs. 14m. 36s.
5º Pedro Soldano, 2hs. 14m. 48 segundos.
6º F. Carraro, 2hs. 21m. 45s.
7º Tolo García, 2hs. 38m. 30 segundos.
8º "Puchito", 2hs. 33m. 37s.
9º Gabriel Sagrera, 2 horas 53m. 37s.
10º Abel Patrabial, 3 horas 6m. 2s.

Segunda etapa

Luego de un breve descanso se procedió a largar la segunda etapa de la competencia, que tuvo esta definición:

1º Gabriel Sagrera, 2 horas 43m. 43s.
2º Romildo Trosero, 2 horas 56m. 31s.
3º Carlos Muller, 3 horas 4m. 10s.
4º Tolo García.

Resultado final

En consecuencia, el resultado final de la carrera es el que consignamos a continuación:

1º Romildo Trosero, de Morteros (Córdoba), 4 horas 43m. 42s. (Promedio: 112 k.p.h.).
2º Carlos Muller, 5hs. 7m. 42 segundos.
3º R. Ghioni, 5hs. 23m. 12s.
4º Tolo García, 5hs. 34m. 58 segundos.
5º Gabriel Sagrera, 5 horas 37m. 20s.
6º Pedro Soldano, 5 hs. 40m. 45 segundos.

Muller, campeón argentino

Con estos resultados, y como ésta era la última competencia de la temporada con puntaje para el campeonato argentino de la categoría coches standard hasta modelo 1931, el volante Carlos Muller se clasificó campeón con 20.34 puntos.

Fatal accidente

Un fatal accidente enlutó la disputa del Gran Premio de la Frutilla. En un lugar cercano a la localidad de Bernardo de Yrigoyen el coche conducido por Rodolfo Hunziker se llevó por delante un caballo. A consecuencia del choque falleció el copiloto, hermano del conductor, y éste sufrió la fractura de una pierna.





Di Giandoménico se lució en la selección del argentino de tiro



Jorge Di Giandoménico

Se inició ayer —y continuó disputándose esta mañana y esta tarde—, la selección provincial de tiro en todas las armas. El certamen, que alcanzó lucidas proyecciones, se llevó a cabo con el objeto de elegir a los tiradores que representarán a la provincia en el torneo frente a representantes de Chaco y Formosa, del cual saldrán los valores que actuarán defendiendo la zona en el próximo campeonato argentino de tiro.

Destacada actuación cumplió en las primeras jornadas el tirador Jorge Di Giandoménico, que se impuso en carabina 22, tres posiciones; carabina 22, cuerpo a tierra y en fusil de guerra con mira ortop...ica. Los resultados generales fueron los siguientes:

Carabina 22. — 3 posiciones — 50 mts. (final): 1o.) Jorge Di Giandoménico 570 puntos, (Sta. Fe); 2o.) Oscar Olmos 568, (Rosario); 3o. Andrés Martino 518, (Sunchales) ap.; 4o.) Carlos Moalmena 558, (Sta. Fe); 5o.) Carmelo Catelli 553, (Reconquista).

Carabina 22. — cuerpo a tierra. — 50 mts. (final): 1o.) Jorge Di Giandoménico 592 puntos, (Sta. Fe); 2o. Oscar Olmos 587, (Rosario); 3o.) José Y. Candioti 586, (Sta. Fe) ap.; 4o.) Roberto Salvagno 586, (Pueblo Rosario); 5o.) Claudio Cabrera 583, (Santa Fe).

Pistola libre — 50 mts — (final) 1o.) Eligio Mitri 481 puntos, (Sunchales); 2o.) Antonio Diesin 482, (Las Toscas); 3o.) Juan G. Sosa 499, (Venado Tuerto); 4o.) José V. Candioti 462, (Sta. Fe); 5o.) José Juan Portella 428, (Las Toscas).

Silueta olímpica — 25 mts. (final) 1o.) Reynaldo Gerlero 533 puntos, (Sta. Fe); 2o.) Oscar Bianchi 440, (Sta. Fe).

Sólo cuatro partidos del torneo italiano

ROMA, 10 (UP). — Resultados de los partidos de fútbol de primera división jugados hoy en Italia:

Fiorentina 2, Torino 1; Juventus 3, Lazio 1; Roma 3, Udinese 3, y Spal 0, Bolonia 2.

Las lluvias obligaron a aplazar todos los demás partidos.

Todos los equipos que jugaron hoy tienen 10 partidos; los restantes han jugado sólo 9.

Ganó Hungría

BUDAPEST, 10 (UP). — Hungría derrotó hoy a Noruega por cinco goles a cero, clasificándose para la rueda final del campeonato mundial de fútbol de 1958 en Suecia.

Los húngaros ganaban hoy por dos a cero al terminar el primer partido, que fue el último de la serie eliminatoria entre estos dos países y Bulgaria.

El partido de hoy fue fácil para los húngaros, que aun cuentan con varios de los jugadores con que se clasificaron vicecampeones mundiales en 1954.

Campeonato paraguayo

ASUNCION, 10 (UP). — Olimpia se clasificó campeón de fútbol del Paraguay al derrotar por uno a cero a Sol de América, en el match decisivo para el campeonato disputado en ésta.

Finalizaron todos los torneos de la Liga

Con los partidos disputados esta mañana, finalizaron todos los torneos de la Liga Santafesina. Se han clasificado campeones de las diferentes categorías, los equipos de los clubs siguientes:

Primera: C. A. Colón
Reserva: C. A. Colón
2a. de Ascenso: D. de Alto Verde.
Cuarta: G. y Esgrima
Quinta: Ciclón Racing
Sexta: C. A. Unión

Terminó la suspensión

Colón ha cumplido la suspensión que le aplicara el Tribunal de Penas. El próximo encuentro en que actuará como local — penúltima fecha del certamen — será con Dock Sur y por lo tanto, el regreso a su estadio del barrio Centenario.

En la final de 5a. se impuso C. Racing

En la cancha de Unión y con el arbitraje del juez Conde, se jugó esta mañana, ante buena cantidad de público, el segundo match final del torneo de quinta división organizado por la Liga Santafesina de Fútbol.

Logró imponerse Ciclón Racing por dos a uno y de esta manera conquistó el campeonato de la categoría, ya que el primer partido había finalizado empatado sin que se abriera el marcador. Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

CICLON RACING: Acevedo; Cattáneo y Gauna; Di Luca, Adrover y Sabagg; José, Sosa, Quiroga, González y Poleta.

GIMNASIA Y ESGRIMA: Mahieu; Perino y Pérez; Carignan, Paredes y Sanabria; Arce, Ramírez, Merlo, Bugliolo y Alfonso.

En el primer tiempo, Bugliolo a los 10 m. abrió el marcador y a los 30 m. empató Quiroga de Ciclón Racing. En la segunda etapa a los 7 m. González de Ciclón Racing logró el tanto de la victoria. A los 28 m. fue expulsado por protestar los fallos del árbitro el jugador Bugliolo de Gimnasia y Esgrima.

Resultado final

Ciclón Racing . . 2
G. y Esgrima . . 1

Finalizó el certamen de la Liga Paranaense

PARANA (Corresponsal). — Ayer se realizó la última fecha del campeonato oficial de primera división "B" de la Liga Paranaense de Fútbol. El certamen quedó empatado entre los conjuntos de Don Bosco y Libanés, que deberán disputar un nuevo encuentro para clasificar el equipo que deberán ascender a primera división "A".

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Don Bosco 6, Laprida 0; Palermo 1; Bally 2; Universitario 1, Alumni 3; Instituto 4, Bánfield 1; Salta 0, Libanés 2; Canillitas 2, Rácing 2.

Las posiciones: De acuerdo a estos resultados las posiciones son as siguientes: Don Bosco y Libanés 34 puntos; Alumni 36; Instituto 27; Universitario 23; Salta 20; Rácing y Bally 19; Palermo 17; Bánfield 14; Canillitas 10 y Laprida 6.

Las primeras "A"

Esta mañana se disputó en esta capital la séptima fecha de la 2da. Rueda, del Campeonato Oficial de Primera División "A" de la Liga Paranaense de Fútbol, registrándose los siguientes resultados: Paraná 1, Ministerio 2; Urquiza 3, Bavio 1; Neuquén 4, Peñarol 1; Belgrano 1, San Benito 1; Patronato 4, Talleres 2.

La próxima fecha

El domingo próximo se cumplirá la 8a. fecha de la 2a. rueda, de acuerdo al siguiente programa: Patronato (3), c. Paraná (1); Talleres (2), c. Belgrano (1); San Benito (0), c. Neuquén (1); Peñarol (1), c. Urquiza (0); Bavio (2), Ministerio (5).

El Dynamo de Moscú, que actuará en nuestro país



El famoso conjunto del club Dynamo, de Moscú, campeón del fútbol soviético que próximamente actuará en Buenos Aires, luego de una serie de partidos que realizará en Río de Janeiro, Montevideo y Santiago de Chile. El equipo soviético dio la nota sensacional al derrotar, finalizada la segunda guerra mundial, al hasta entonces poco menos que imbatible seleccionado inglés.

Figuran en el grabado, de derecha a izquierda: M. Yashin, director técnico; K. Krizhevsky, U. Larev, V. Kesarev, A. Mamykin, D. Shapovalov, A. Sokolov y B. Kuznetsov.

Arrodillados: A. Mamedov, C. Fedosov, L. Yashin, U. Ryzhkin y V. Belyayev.

Relacionado con la fecha de la gira, he aquí un despacho que dice así:

MONTEVIDEO, 10.—Aplazóse la presentación del club Dynamo de Moscú hasta el 11 de diciembre. El club Nacional acordó aplazar su ya contratado encuentro por proposición del club ruso que se ve impedido de iniciar su gira por el continente sudamericano en la fecha prevista en virtud de que la F.I.F.A. acordó fijar para el 24 del corriente el partido entre Rusia y Polonia correspondiente a la serie eliminatoria número seis de Europa. En tanto sigue en aumento el ritmo de venta de entradas para el partido, habiéndose vendido ya 29.373 billetes recaudándose 120.481 pesos oro.

Yugoslavia y Hungría son ahora [illegible]

BELGRADO, 10 (UP). — Yugoslavia derrotó hoy fácilmente a Grecia por cuatro goles a uno, abriéndose camino para disputar el próximo domingo a Rumania el derecho a participar en la rueda final del próximo campeonato mundial de fútbol en Suecia.

Los yugoslavos ganaban hoy por dos a uno al terminar el primer período y luego afianzaron cómodamente su triunfo en el segundo. Para los yugoslavos fue un buen desquite por el inesperado empate a cero que los griegos les impusieron en mayo pasado en Atenas, en el primer partido de eliminación entre los dos países.

El encuentro de hoy resultó mediocre en cuanto a calidad, probablemente a causa del completo dominio ejercido por los yugoslavos.

Finalizará esta noche el argentino de casín

BUENOS AIRES, 10 (Corresponsal). — Los binomios de Rosario, Totoras y Tres Arroyos, integrados por Omar Rugo-Eduardo Díaz, Osvaldo Bertotti-Aldo Bertotti y Bernardo Sanguinetti-Oscar Guillamón, respectivamente, que vienen actuando con marcada eficacia, mantienen los puestos de privilegio en el Campeonato de la República de Casín, por parejas, de primera categoría, que se disputa en el Club Español y que culminará con los partidos a realizarse hoy en el mismo escenario. Entre ellos, deberá buscarse al probable vencedor del certamen, en el que participan representaciones de numerosas ciudades del país y la pareja del Club Olimpia de Montevideo, que posee el mencionado título del año 1956.

En la víspera, los binomios de Rosario y Totoras, que comparten el primer puesto con un solo partido perdido, cumplieron excelentes actuaciones, ya que obtuvieron cuatro y tres triunfos, respectivamente, no así la de Tres Arroyos que sufrió dos contrastes y que ocupa la tercera colocación.

Actuación santafesina

Los representantes del Círculo Italiano, de Santa Fe, Visentin y Paillet, disputaron en la víspera tres partidos, perdiendo dos, el primero frente a Rosario por 250 a 227, y el segundo contra Olimpia, de Montevideo, campeón del año pasado, por 250 a 184. Frente a los rosarinos, la pareja santafesina obtuvo un promedio de 3.66, y contra los uruguayos de 2.61.

Resonante victoria

Visentin y Paillet se rehabilitaron ampliamente al lograr la victoria en su tercer encuentro de la noche, nada menos que frente a la pareja de Tres Arroyos, una de las tres vanguardistas del certamen. Los representantes santafesinos, que cumplieron excelente actuación en esta emergencia, vencieron por 250 a 225, y su promedio fue de 2.65. Actualmente Visentin y Paillet ocupan la sexta colocación.

En cuanto a los demás resultados registrados en los diez y ocho partidos disputados anoche, fueron los siguientes:

La pareja de Tres Arroyos batió a la de Córdoba, por 250 puntos a 191; Uruguay ganó a Capital Federal, por 250 a 233; 9 de Julio a Mar del Plata, por 250 a 246; Uruguay a Mendoza, por 250 a 215; Rosario a Capital Federal, por 250 a 186; Totoras a 9 de Julio por 250 a 215; Tres Arroyos a Mar del Plata, por 250 a 220; Rosario a Córdoba, por 250 a 137; Totoras a Capital Federal, por 250 a 205; 9 de Julio a Tres Arroyos, por 250 a 217; Totoras a Uruguay, por 250 a 167; Mendoza a Mar del Plata, por 250 a 188; Rosario a Mar del Plata, por 250 a 187; 9 de Julio a Capital Federal, por 250 a 201 y Córdoba a Mendoza, por 250 a 192.

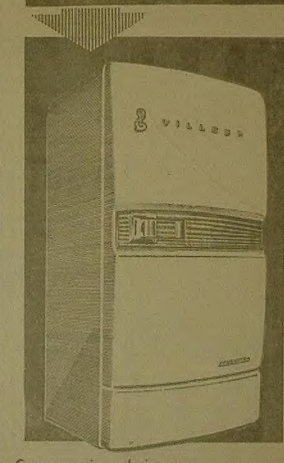
La representación santafesina jugará esta noche contra Mendoza y 9 de Julio.

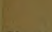
Las posiciones

Las posiciones de los binomios participantes cumplida la penúltima jornada son las siguientes:

	J	G	P	Ps
Rosario	7	6	1	12
Totoras	6	5	1	10
Tres Arroyos	7	5	2	10
Uruguay	7	4	3	8
9 de Julio	7	3	4	6
Santa Fe	7	3	4	6
Mar del Plata	7	2	5	4
Córdoba	7	2	5	4
Capital Federal	7	2	5	4
Mendoza	6	2	4	4







Sarmiento derrotó a N. Chicago: 2 a 1

JUNIN (Especial). — Se enfrentaron anoche en esta ciudad, completando la fecha de primera división B, los equipos de Sarmiento y Nueva Chicago, imponiéndose Sarmiento dos a uno.

Dirigió el árbitro Filachione y los equipos se alistaron de la siguiente forma:

SARMIENTO: Cerretani; Pérez y Di Santo; Domínguez, Spósito y Medina; Ferreyra, Quaglia, Bruzzio, Madama y Pelli.

N. CHICAGO: Difilcai; Bernárdez y Angel; López, Martínez y Lisardo; Ruggero, Calandria, Dacuarti, Bermúdez y Piovano.

Los tres goles fueron señalados en el transcurso del primer tiempo: abrió el marcador Martínez para Nueva Chicago, a los 4 m., empatando Bruzzio para Sarmiento a los 10 m. Cerrían 38 m. cuando Medina de Sarmiento, señaló el tanto de la victoria para su equipo. Se recaudaron $ 10.902.

Rivadavia se impuso a República: 55 a 37

Anoche dio comienzo la disputa del torneo interclubs de básquetbol de primera división organizado por el Centro Juventud Israelita. [illegible]

[illegible]

Rivadavia Jrs.: [illegible]

República: [illegible]

La final de este torneo, entre Rivadavia y Unión se jugará el viernes próximo.

El torneo oficial

[illegible]

Cancha de Regatas: [illegible]

Cancha de Gimnasia: [illegible]

Cancha de Unión: [illegible]

Cancha de ASOEM: [illegible]

Los partidos de primera

El miércoles se jugará la tercera fecha del torneo superior de la Asociación. Los encuentros que se cumplirán son éstos: Escalante c. Kimberley; Unión c. Regatas Santa Fe; Rivadavia Jrs. c. Gimnasia y Esgrima; Unión Santo Tomé c. Colón y República del Oeste c. ASOEM.

Bajo nivel acusó el juego en el encuentro Colón y Excursionistas

Si lo que los [illegible] Excursionistas se propusieron ayer fue demostrar que el fútbol no es un juego de conjunto, lograron ampliamente su propósito. Vaya este breve párrafo para dejar sentado que el juego desarrollado en el campo de Gimnasia estuvo lejos de constituir una muestra del fútbol asociado tan grato a la vista y tan expresivo en los guarismos. Pero no es por la vía del absurdo que vamos a intentar explicar lo acontecido en el cotejo. Ciertamente que el bajo nivel de juego no fue producto de una deliberada determinación sino más bien de la suma de desaciertos que ambos equipos han acumulado en su actual campaña y que es fiel reflejo la posición que ocupan en la tabla de valores.

* * *

El gol con el que Mendoza inauguró el marcador, abrió ancho cauce a la esperanza de que el conjunto local se impondría por cifras generosas. Ya había apuntado Colón desde un principio como el más capaz y el otras Gómez, muy limpio y sereno, se encargaron de aventarlo.

* * *

Colón se había retirado al descanso con un dos a cero a su favor que sin mucha severidad podemos considerar el balance justo de lo acontecido en el campo. Pero al reanudarse las acciones, esa reacción que los hombres de Pampa y Miñones habían insinuado en los finales de la etapa inicial, se hizo más real. Colón seguía cediendo el medio campo a la visita. Allí Dotto, cargando a cuestas su asombrosa veteranía, Branca y Tapia, sin mucha calidad pero con inagotable entusiasmo, brindaban a su vanguardia un apoyo constante. Vega aprovechó una vacilación, se metió en las últimas líneas y acortó la ventaja.

A partir de allí, el partido cayó presa del nerviosismo y si bien es cierto que Colón retomó algo el hilo del dominio de las acciones, no es menos cierto que lo hizo con mucho desorden y siempre con marcado sello



La escena representa más de lo que en realidad ocurrió. Por un lado, Dotto en el suelo es auxiliado por Oliveira y Coccia, mientras que más atrás Nieves inquiere por el estado de Stortini. Sánchez, de espaldas, parece proteger a Olivera que está en el suelo. Pincirolli reclama la presencia de los utileros mientras los adiestradores aprovechan para dar indicaciones. Todo no fue más que un revolcón colectivo.

de mayor organización. Sus delanteros atacaban en profundidad y con suma resolución y atrás el panorama brindaba una sensación de tranquilidad. Pero fue sólo sensación. Bastó que Excursionistas ensayara un par de cargas llevadas en base a entusiasmo, para que tambaleara el sistema total de la armazón colonista. Es que los medios, firmes en el apoyo no lo eran de igual manera en el quite. Sólo Romani cumplía con sobriedad su tarea y se multiplicaba cerrando claros allí donde flaqueaban sus compañeros.

Así, en medio de este panorama un tanto incierto, Colón logró su segunda ventaja. Un gol de notable factura de Olivera que llevó tranquilidad a la masa adicta y que les permitió pensar que pese a todo, Colón ganaría sin sobresaltos. Allí se quedó el local. Inexplicablemente retrogradaron sus medios cediendo el dominio del medio campo a los hombres de la visita. Ya desconectado el ataque de todo apoyo, quedó librado a sus propias fuerzas y para empeorar la situación, sus componentes se empeñaron en un juego tan individual como negativo.

No era mucho lo que, a la sazón, hacía Excursionistas. Sólo el indeclinable afán que exhibían sus hombres les otorgaba un matiz de peligrosidad a sus jugadas; pujantes y decididos llevaron peligro a la valla de Cantero, pero unas veces el arquero y individual. A falta de calidad, hubo emoción. Tiros en los palos en ambas ciudadelas, jugadas confusas frente a los arqueros y el peligro del gol rondando casi de continuo por producto de un entusiasmo que ahora era la nota soberana en los dos conjuntos.

* * *

Queda dicho que el cotejo en su faz técnica dejó mucho que desear. Con respecto a Colón, cabe decir que la vuelta de Olivera lo ha dotado de un conductor de ataque eficiente. Pero lo que el temperamental delantero no debe olvidar es que la misión de un jugador dentro del campo no se limita a señalar un gol de gran factura y luego dejar correr los minutos. Con todo fue Olivera junto con Mendoza lo mejor que tuvo el ataque local. En la defensa hay que destacar a Romani y respecto a Gómez cabe un párrafo especial. No perdió la serenidad en ningún momento, pese a que fue provocado durante todo el partido por el diminuto Vilar, tal vez con la esperanza que la reacción "a la vuelta" del zaguero, determinara un tiro penal. Gómez no cayó en la trampa y allí su mejor elogio. Por otra parte jugó con la limpieza que nos gustaría que siempre empleara. En la visita debemos destacar a Nieves y Branca entre los defensores y a Vega en el ataque. El árbitro Pincirolli, muy correcto.

Se jugaron partidos del torneo de pelota

Un encuentro muy interesante en todo su transcurso fue el que ofrecieron las parejas de segunda división de Unión y Gimnasia y Esgrima, que se enfrentaron en el frontón rojiblanco prosiguiendo así la disputa de la zona Norte del torneo provincial de pelota para divisiones inferiores. Los locales lograron un buen triunfo por 35 a 23, tras alargar ya que empataron en 26 tantos.

Manuel Martini y Juan Irazábal, por Unión, y Juan L. Pera de Jordi y Miguel Gentile, por Gimnasia, desarrollaron un juego inteligente y disputado. Tras un 4-0 para Unión, Gimnasia consiguió pasar a la delantera hasta ubicarse 19-15. Pero en gran reacción Unión empató las cifras en 19, y luego en 21 y 22. Una pequeña escapada de la visita hizo prever un final favorable a Gimnasia ya que consiguieron alinearse 26-23. Pero tras producirse el empate en 26, Martini e Irazábal se "fueron" rápidamente consiguiendo un holgado —según las cifras finales— pero en realidad muy disputado triunfo.

Los parciales del encuentro fueron los siguientes: Unión, 5-4, 7-10, 12-15, 20-19, 22-25, 30-27 y 35-27.

En los restantes encuentros los cadetes menores de Unión, Luis C. Perretti y Hugo A. Ballardo, se impusieron a Gimnasia, con Víctor Di Lica y José Benetti, por 30 a 19. En veteranos se enfrentaron las parejas "A" y "B" de Unión, triunfando Ricardo Pezzone y Alberto Colombo, pareja "B", sobre Florindo Martínez y Lauro Cabrera, por 30 a 23.

En Gimnasia jugaron las parejas "A" y "B" de veteranos de la entidad de 4 de Enero. Ganó Gimnasia "A", con Lechantin-Peña, por 35 a 26, sobre J. García-A. Niel.

El campeón liguista dio ayer la "vuelta olímpica"

El equipo superior de Colón, que milita en la Liga Santafesina de Fútbol, campeón de la temporada recientemente finalizada, cumplió recién ayer con el aspecto formal que sirve de remate a las conquistas de esa índole. Sus integrantes, finalizado el partido en el que vencieron por dos a cero a Central San Javier, dieron la vuelta olímpica al campo de Gimnasia donde jugaron como preliminar del encuentro Colón-Excursionistas.

El cotejo resultó agradable, y frente a una fuerza entusiasta, el campeón de la Liga realizó una actuación meritoria.

La Fed. Uruguaya de Pelota adoptó una severa resolución

MONTEVIDEO, 10 (UP). — La Federación Uruguaya de Pelota rompió relaciones con las entidades similares de Argentina y Chile, [illegible]

En un internacional de ajedrez, Szabo es puntero en Holanda

WAGENINGEN (Holanda), 10 (UP). — [illegible]

La clasificación es ahora la siguiente:

1o. Szabo, 6 ½ puntos; 2o. Donner, 5; [illegible]

Fútbol y básquet en el colegio Jobson

El próximo domingo, y entre los actos con que será celebrado el "Día del exalumno" del Colegio Jobson, la Asociación ha programado partidos de fútbol y básquetbol a disputar con su similar de la Asociación de Exalumnos del Colegio La Salle de Rosario. Será escenario de estos actos el campo de deportes del colegio de esta ciudad, ubicado sobre la avenida Costanera.

Defendiendo los colores del Colegio Jobson estarán Tenutta, Ramírez, Mazzachelli, Vaschetto, Alonso, Tombolatto, Volkart, Giovino, Villanueva, Olmedo, Perezlindo, Betella, Perotti, Del Barco, Martorella, Distéfano, Cerliotto, Gurdulich, Habichayn, Marín, Sarraff, Terenziani, Carnero, Bruschi, Ortiz, Demarchi, en fútbol; Peralta, D'Alessandro, Sarco, Panicali, Cepeda, Taralli y otros en básquetbol.

Se completará esta jornada de camaradería con el tradicional almuerzo. La Asociación de Exalumnos del Colegio Jobson invita a prestar su concurso a todos aquellos que hayan pasado por las aulas del mencionado instituto educacional.

La cena en el Club de Bochas Independiente

En las instalaciones del Club de Bochas Independiente se llevó a cabo el viernes la demostración que numerosos asociados ofrecieron a los ex-dirigentes Sres. Miguel Sinatori, Eugenio Roulet y Ricardo Salvatelli. A los postres, varios oradores pusieron de manifiesto los motivos del acto que no eran otros que los de rodear en grata compañía a quienes tanto bien hicieron a la institución.

Se cumple la Marcha Nacional de Hipismo

BUENOS AIRES, 10 (C). — El jinete santiagueño Víctor M. Barrionuevo se adjudicó la tercera etapa de la Gran Marcha Nacional de Hipismo disputada sobre 100 kilómetros, divididas en dos partes: la primera 50 kilómetros de regularidad y la segunda libre con bonificación de tiempo. Cumplida la etapa de referencia, la clasificación individual es la siguiente: 1o. Víctor Barrionuevo, del Hípico Parque; 2o. Agüero Palmeiro, del Jockey Club; 3o. R. Paladino, del Mar del Plata "A"; 4o. A. Orozco, de Bahía Blanca; 5o. R. Capdevila, del Mar del Plata "A" y 6o. A. Mosel, del Jockey Club.

Por otra parte, la clasificación general por equipos, disputada la tercera etapa, quedó así: 1o. Bahía Blanca, con 84 puntos en contra; 2o. Jockey Club, de Santiago del Estero, con 102; 3o. Mar del Plata "A", con 140; 4o. Hípico Parque, de Santiago, con 171; 5o. Mar del Plata "B", con 187 y 6o. City Bell, con 223.

La tabla del descenso señala a El Porvenir

Cuando faltan solamente tres fechas para que finalice el campeonato de primera división B., el problema del descenso se ha complicado, pues todavía no es posible señalar el nombre del club que tendrá que bajar a segunda de ascenso.

El más comprometido es El Porvenir que con 25,50 puntos es superado en medio por Excursionistas y San Telmo y en uno por Argentino de Quilmes. Todo induce a pensar en que entre estos cuatro se encuentra el que deberá abandonar la categoría.

Los 32 puntos con que cuenta Colón, y los que han reunido Almagro, Temperley, Nueva Chicago y Talleres, siempre aplicando la nueva fórmula que regirá en el descenso, como en los casos anteriores, los ponen fuera de toda contingencia desagradable o, lo que es lo mismo, los alejan definitivamente de la llamada zona peligrosa.

Si se hubiere seguido aplicando el sistema anterior que sólo tenía en cuenta el puntaje del año en que se disputaba el torneo, el más comprometido habría sido en estos momentos Excursionistas con 21 puntos; los más cercanos El Porvenir 22, Temperley 23, Argentino de Quilmes 24 y San Telmo 26.

A continuación damos a conocer la tabla de los equipos con menor puntaje y que se confecciona de acuerdo con la nueva fórmula que se aplicará al descenso:

Primera B

EQUIPOS	1956	1957	Total	Promedio
ALMAGRO	31	32	63	31.50
TEMPERLEY	40	23	63	31.50
N. CHICAGO	30	30	60	30
TALLERES	28	31	59	29.50
QUILMES	29	27	56	28.
DOCK SUR	27	27	54	27
ARG. DE QUILMES	29	24	53	26.50
EXCURSIONISTAS	31	21	52	26
SAN TELMO	—	26	26	26
EL PORVENIR	29	22	51	25.50

San Antonio, un campeón del fútbol infantil



Mediante una excelente campaña, el equipo de categoría B del club San Antonio se clasificó campeón en el torneo de la Asociación Santafesina de Fútbol Infantil. De los 18 partidos que jugó, ganó 16 empatando uno y perdiendo otro. El renglón goles dice de la capacidad de este "cuadrito" donde nadie supera a nadie en entusiasmo y de donde, sin duda saldrán notables jugadores: 45 a favor y sólo 6 en contra.

Tomaron parte en los partidos los pequeños futbolistas que se mencionan: Canestrari, García, Cabrera, Coresco, Carpe, Cocco, López, Boiko, Vinderola, Esquivel, Olarce, Rolando Villaverde, Mantovani, Martínez, Tardino y Moreyra.

En match deslucido, Unión obtuvo un triunfo ajustado y meritorio

BUENOS AIRES, 10 (Corresponsal). — El fútbol tiene sus sorpresas. Por esto, es que a veces no gana el equipo que aparentemente juega mejor, sino el que sabe aprovechar las oportunidades. A decir verdad y sin que ello importe extremar el rigor en el juicio, Quilmes y Unión rivalizaron en la víspera en desaciertos. Ninguno de los dos conjuntos cumplió una actuación que lo habilitara para quedarse, con justicia, con los dos puntos en porfía. Técnicamente, el partido dejó mucho que desear, y, adelantamos, que si el elenco unionista no brindó una buena demostración de fútbol, en cambio, en el general desacierto, luchó con entereza por el triunfo.

Desde el primer momento se vislumbró lo que sería el espectáculo: casi 10 minutos iniciales de juego incoherente. Ello fue producto de rechazos sin ton ni son; de ataques mal hilvanados y de pelotas perdidas con mucha frecuencia fuera de juego y de sucesivos fouls que fueron dando la tónica de la calidad del espectáculo. Recién a los 10 minutos de juego, Quilmes, atacando más pero no mejor, y probando puntería, influyó para que el decaído interés del público se alzara. Pero si bien su defensa —escasamente apremiada— rendía en forma más que discreta, su quinteto, falto de trabazón y de sentido de penetración, se fue diluyendo en un juego harto negativo, que fue facilitando la acción de la defensa de Unión, donde Ayala —sin reeditar sus mejores desempeños— era el puntal. Pero así como fracasaban en su misión los delanteros locales, pese a la brecha que Isella dejaba abierta por el centro de la cancha, como de igual modo por los costados, donde ni Cafelli ni Perezlindo tampoco rendían en buena medida, el cometido de los atacantes de Unión, por cierto no era tampoco feliz. Sin un director de ataque y poca cohesión en su labor, también diluyéronse en un juego harto negativo. Tras una oportunidad que perdió Castillo de abrir el score, Isella apoyó a Rivero y éste dio a Lencinas, quien superó en velocidad a Leone y avanzó. Cuando el arquero le salió al encuentro, lo eludió y siguió su carrera, impulsando débilmente el esférico y, antes de que Leone se interpusiera nuevamente ante él, logró el gol. Poco más tarde, cuando nada lo hacía suponer, Quilmes empató, luego de una bonita acción de Delfino, su autor.

El 1 a 1 del primer período puede considerarse como razonable. Hubo la presunción de que ambos equipos se recobrarían en la etapa final. Pero no aconteció así. Siguieron cometiendo desaciertos tras desaciertos. Hubo fallas defensivas y ofensivas en los dos conjuntos, lo cual incidió para que el espectáculo siguiera siendo pobre. Dentro del accionar de los elencos, el de Quilmes impresionaba no como mejor, pero sí como el que avanzaba más. Merecía un gol y lo señaló a los 5 minutos. Panelo, desde cerca tiró fuerte y la pelota entró por el ángulo izquierdo. Di Siena —debutante— dio la impresión de que se "retenía" en el salto que efectuó. Luego sobrevino el nuevo empate. Un rechazo de Quijano fue tomado por Barrios, quien, dentro del área y sin dilación, remató fuerte y alto y obtuvo el tanto: 2 a 2.

Mientras tanto, la línea media rojiblanca no se recobraba. Isella seguía como desorientado en la cancha, y los aleros poco de eficacia revelaban. Atrás sólo Ayala se las ingeniaba para frustrar los ataques locales. Adelante, Unión seguía padeciendo de los mismos defectos tácticos.

Por eso, a los 25 minutos, trocaron puestos Ciacia y Lencinas, cambio que, en verdad, no reportó mayores beneficios. La superioridad que ejercía Quilmes, más por los desaciertos en que incurría Unión que por su propia capacidad, fue en aumento y de los 30 a los 35 minutos "embotelló" prácticamente a su oponente, con peligrosas entradas. Así hasta que a los 35 minutos Minen, lesionado, trocó puesto con Castillo, y cuando todo inducía a suponer que el empate no se quebraría, el improvisado puntero izquierdo unionista, al conectar de cabeza un centro de Lencinas —que había realizado brillante jugada individual— anotó el tercer gol, que sería el del triunfo. Y poco después el juez anuló un gol del mismo Minen, por off-side, infracción que no existió.

El Club Granada se interesa por Moreno

BUENOS AIRES, 10 (C). — No hace mucho informamos que el Club Granada, de España, por intermedio de un emisario había realizado gestiones a los efectos de adjudicarse los servicios de Roberto Moreno, mediocampista de G. y Esgrima de La Plata, y agregábamos que la operación podía concretarse. Aquel emisario español insistió en su pedido ante las autoridades del citado club platense, y es probable que en la semana próxima se dé un corte definitivo a las tramitaciones.

Problemas en F.C. Oeste

Han presentado sus renuncias con carácter de indeclinables los miembros de la comisión directiva del Club F.C. Oeste, como consecuencia de la magra actuación que está cumpliendo su primer equipo en el actual certamen superior de fútbol. Sólo dos dirigentes han quedado al frente de la entidad a fin de convocar a asamblea extraordinaria para el 29 del corriente o el de diciembre próximo. Se trata de los Sres. Juan Valladino y Roberto Lidjen. En reemplazo del director técnico Saúl Ongaro, se reintegró al club Mario Fortunato.

Partidos en Paraguay

La Asociación del Fútbol Argentino propuso al Paraguay jugar partidos por la copa "Chevalier Boutell" el día miércoles 11 de diciembre en Buenos Aires. El 15 de agosto del año pasado se reanudó la disputa de esta copa jugándose el encuentro en Asunción. Venció en esa oportunidad el equipo argentino por 1 a 0.

Prosigue un torneo de tenis en Sidney

SIDNEY, 10 (UP). — Vic Seixas, el más viejo jugador de tenis del equipo norteamericano de la Copa Davis, pasó a los cuarto de final del torneo de Nueva Gales del Sur al vencer al joven australiano Rod Laver por 6-3, 6-4, 6-8 y 6-2.

Tres compatriotas de Seixas —Herb Flam, Ron Holmberg y Mike Green— fueron derrotados en los partidos de la tercera vuelta por los australianos.

Mervyn Rose superó a Flam por 7-5, 6-3 y 6-2; Neal Fraser ganó a Holmberg por 6-4, 6-1 y 10-8, y Warren Woodcock debió luchar fuerte, pero venció también a Green, por 6-4, 2-6, 6-8, 7-5 y 6-0.

Barry Mackay otro norteamericano que llegó a la tercera vuelta, perdía frente al australiano Roy Emerson cuando se aplazó el partido por obscuridad con Emerson al frente por 13-11, 6-8 y 7-5.

LAS POSICIONES EN PRIMERA DIVISION B

2a. rueda — 14a. fecha

EQUIPOS	J	G	E	P	Gf	Gc	Ps.
C. CORDOBA	31	20	5	6	62	34	45
PLATENSE	31	16	11	4	56	32	43
CHACARITA JRS.	31	14	10	7	55	44	38
UNION	31	15	7	9	74	52	37
BANFIELD	31	14	8	9	61	55	36
ALL BOYS	31	11	13	7	70	53	35
SARMIENTO	31	11	13	7	42	34	35
ALMAGRO	31	11	10	10	61	59	32
TALLERES	31	11	9	11	62	64	31
N. CHICAGO	31	11	8	12	53	57	30
COLON	31	10	7	14	34	51	27
DOCK SUR	31	12	3	16	54	65	27
QUILMES	31	9	9	13	54	65	27
SAN TELMO	31	10	6	15	53	68	26
ARG. DE QUILMES	31	8	8	15	37	62	24
TEMPERLEY	31	10	3	18	54	55	23
EL PORVENIR	31	8	6	17	49	62	22
EXCURSIONISTAS	31	8	5	18	54	72	21

PROXIMA FECHA (15ª, 2ª RUEDA)

Los siguientes son los partidos que corresponderá jugar en la próxima fecha. Van con los resultados de la rueda anterior: Arg. de Quilmes 0, Platense 5; Excursionistas 2, Almagro 1; Sarmiento 0, Colón 0; Dock Sur 1, Nueva Chicago 2; Banfield 1, Talleres 3; El Porvenir 1, Temperley 3; Chacarita Juniors 2, San Telmo 2; Unión 3, Central Córdoba 1; All Boys 6, Quilmes 1.